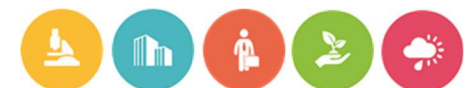




Contratto di Sovvenzione tra Autorità di Gestione e Capofila

Subsidy Contract between the Managing Authority and the Lead Partner



La Presidenza della Regione Siciliana – Dipartimento regionale della Programmazione, in qualità di Autorità di Gestione del Programma di Cooperazione INTERREG V-A Italia-Malta, con sede a Palermo Piazza Sturzo, 36, Codice Fiscale n. 80012000826, P. IVA: 02711070827, rappresentata dal Dirigente Generale *pro tempore* - (di seguito denominata AdG);

E

L'Università degli Studi di Palermo, con sede principale presso Piazza Marina, 61 90133, Palermo, Partita IVA 00605880822 rappresentato dal suo rappresentante legale Massimo Midiri, in qualità di Lead Partner (beneficiario principale, di seguito denominato **LP**), nominato dai Partner di Progetto (di seguito denominati PP) ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) n. 1299/2013

concludono il seguente

Contratto di sovvenzione per l'attuazione del Progetto

CapSenHAR - Capitalizzazione campagne di sensibilizzazione per una armonizzazione Italo-Maltese per un buono stato dell'ambiente (di seguito denominato Progetto)

Acronimo del Progetto	CapSenHAR
Asse prioritario e Obiettivo Specifico	3.1
Bando n.	03\2022
Codice del Progetto	C3-3.1-4
Codice CUP LP	B73C23000500002
Codice CUP PP2	n.a.
Codice CUP PP3	I73C23000140006
Codice CUP PP4	C73C23000290007

The Presidency of the Sicilian Region – regional Department for Planning, in its capacity as Managing Authority of the Cooperation Programme INTERREG V-A Italy – Malta, with its office in Palermo Piazza Sturzo, 36, Tax Identification Number 80012000826, VAT number 02711070827, represented by the *pro tempore* General Director – (hereinafter referred to as MA);

AND

The Università degli Studi di Palermo, with its head office at Piazza Marina, 61, 90133 Palermo, VAT Number 00605880822 represented by its legal representative Massimo Midiri, in its capacity as Lead Partner (lead beneficiary, hereinafter referred to as “LP”), nominated by the Project Partners (hereinafter referred to as “PPs”) in terms of Art. 13 of Regulation (EU) No. 1299/2013.

agree as follows

Subsidy Contract for the implementation of the Project

CapSenHAR - Capitalizzazione campagne di sensibilizzazione per una armonizzazione Italo-Maltese per un buono stato dell'ambiente (hereinafter referred to as “the Project”)

Project Acronym	CapSenHAR
Priority Axis and Specific Objective	3.1
Notice no.	03\2022
Project Code	C3-3.1-4
Codice CUP LP	B73C23000500002
Codice CUP PP2	n.a.
Codice CUP PP3	I73C23000140006
Codice CUP PP4	C73C23000290007



Elenco degli acronimi

AdA	Autorità di Audit
AdC	Autorità di Certificazione
AdG	Autorità di Gestione
AF	Application Form
ANCM	Autorità Nazionale di Coordinamento Maltese
AP	Accordo di Partenariato
CD	Comitato Direttivo
CdS	Comitato di Sorveglianza
CdP	Comitato di Pilotaggio
CE	Commissione Europea
CIPE	Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica
CN	Contributo Nazionale
CP	Contact Point
CTE	Cooperazione Territoriale Europea
FESR	Fondo Europeo di Sviluppo Regionale
IAID	Internal Audit and Investigations Department
IGRUE	Ispettorato Generale per i Rapporti con L'Unione Europea
IVA	Imposta sul Valore Aggiunto
KETs	Key Enabling Technologies
LP	Lead Partner
MFIN	Ministry for Finance (Malta)
OS	Obiettivo Specifico
OSP	Opzioni semplificate in materia di costi
OT	Obiettivo Tematico
PC	Programma di Cooperazione
PI	Priorità di Investimento
PMI	Piccole e Medie Imprese
PP	Partner di progetto
RAA	Rapporto Annuale di Attuazione
R&S	Ricerca e Sviluppo
RIS3	Malta's Research and Innovation Strategy
SC	Segretariato Congiunto
SI	Sistema Informativo
SRI3	Strategia Regionale dell'Innovazione per la specializzazione intelligente
UE	Unione Europea
WP	Work Package

List of Acronyms

AA	Audit Authority
AF	Application Form
AIR	Annual Implementation Report
CA	Certification Authority
CIPE	Inter-ministerial Committee for Economic Planning
CP	Contact Point
CP	Cooperation Programme
EC	European Commission
ERDF	European Regional Development Fund
ETC	European Territorial Cooperation
EXC	Executive Committee
EU	European Union
IAID	Internal Audit and Investigations Department
IGRUE	General Inspectorate for the Relations with the European Union
IP	Investment Priority
IS	Information System
JS	Joint Secretariat
KETs	Key Enabling Technologies
LP	Lead Partner
MA	Managing Authority
MC	Monitoring Committee
MFIN	Ministry for Finance (Malta)
MNCA	Maltese National Coordination Authority
NC	National Contribution
PA	Partnership Agreement
PP	Project Partner
R&D	Research and Development
RIS3	Malta's Research and Innovation Strategy
SC	Steering Committee
SCO	Simplified Cost Options
SME	Small and Medium Enterprises
SO	Specific Objective
SRI3	Regional Innovation Strategy for smart specialisation
TO	Thematic Objective
VAT	Value Added Tax
WP	Work Package

Articolo 1

Base giuridica

Il presente Contratto è stipulato ai sensi delle seguenti norme:

- a) Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17.12.2013 recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca, e che abroga il Regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio;
- b) Regolamento (UE) n. 1299/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17.12.2013 recante disposizioni specifiche per il sostegno del Fondo europeo di sviluppo regionale all'obiettivo di "Cooperazione territoriale europea";
- c) Regolamento (UE) n. 1301/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17.12.2013 relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale e a disposizioni specifiche concernenti l'obiettivo "Investimenti a favore della crescita e dell'occupazione" e che abroga il Regolamento (CE) n. 1080/2006;
- d) Regolamento (UE) n. 360/2012 della Commissione del 25 aprile 2012 relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti di importanza minore («de minimis») concessi ad imprese che forniscono servizi di interesse economico generale;

Article 1

Legal Basis

This Contract is entered into in terms of the following legislation:

- a) EU Regulation No. 1303/2013 of the European Parliament and Council of 17 December 2013, laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund and the European Maritime and Fisheries Fund, and Council Regulation (EC) No. 1083/2006;
- b) EU Regulation No. 1299/2013 of the European Parliament and Council of 17 December 2013 on specific provisions for the support of the European Regional Development Fund to the European territorial cooperation goal;
- c) EU Regulation No. 1301/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the European Regional Development Fund and on specific provisions concerning the Investments for growth and jobs goal and repealing Regulation (EC) No. 1080/2006.
- d) EU Regulation No. 360/2012 of the Commission of 25 April 2012 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid granted to undertakings providing services of general economic interest;

- e) Regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione del 18 dicembre 2013 relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis»;
 - f) Regolamento delegato (UE) N. 480/2014 della Commissione del 3 marzo 2014 che integra il regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca;
 - g) Regolamento (UE, Euratom) 2018/1046 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18 luglio 2018 che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione, che modifica i regolamenti (UE) n. 1296/2013, (UE) n. 1301/2013, (UE) n. 1303/2013, (UE) n. 1304/2013, (UE) n. 1309/2013, (UE) n. 1316/2013, (UE) n. 223/2014, (UE) n. 283/2014 e la decisione n. 541/2014/UE e abroga il regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012;
 - h) Regolamento 2020/460 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 30 marzo 2020 che modifica i regolamenti (UE) n. 1301/2013, (UE) n. 1303/2013 e (UE) n. 508/2014 per quanto riguarda misure specifiche volte a mobilitare gli investimenti nei sistemi sanitari degli Stati membri e in altri settori delle loro economie in risposta all'epidemia di COVID-19 (Iniziativa di investimento in risposta al coronavirus);
 - i) Regolamento (UE) 2020/558 del Parlamento Europeo e del consiglio del 23 aprile 2020 che modifica i regolamenti (UE) n. 1301/2013 e (UE) n. 1303/2013 per quanto riguarda misure specifiche volte a fornire flessibilità eccezionale nell'impiego dei fondi strutturali e di investimento europei in risposta all'epidemia di COVID-19;
- e) EU Regulation No. 1407/2013 of the Commission of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid;
 - f) EU Commission Delegated Regulation No 480/2014 of 3 March 2014 supplementing regulation No 1303/2013 of the European Parliament and the Council laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund and the European Maritime and Fisheries Fund;
 - g) Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and the Council of the 18 July 2018 which established the financial rules applicable to the Union's general budget, amending regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (UE) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014 and decision No 541/2014/EU repealing the regulation (UE, Euratom) No 966/2012;
 - h) Regulation 2020/460 of the European Parliament and Council of the 30 March 2020 amending (EU) No1301/2013, (EU) No 1303/2013 and (EU) No 508/2014 regarding specific measures to mobilize investments in the healthcare systems of Member States and in other sectors of their economies in response to the COVID-19 outbreak (Coronavirus Response Investment Initiative);
 - i) Regulation (EU) 2020/558 of the European Parliament and of the Council of 23 April 2020 amending Regulations (EU) No 1301/2013 and (EU) No 1303/2013 regarding specific measures to provide exceptional flexibility for the use of the European Structural and Investments Funds in response to the COVID-19 outbreak;

- j) Regolamento (UE) 2020/972 della Commissione del 2 luglio 2020 che modifica il regolamento (UE) n. 1407/2013 per quanto riguarda la sua proroga e il regolamento (UE) n. 651/2014 per quanto riguarda la sua proroga e gli adeguamenti pertinenti (Testo rilevante ai fini del SEE);
 - k) Regolamento (UE) 2020/1542 del Parlamento europeo e del Consiglio del 21 ottobre 2020 che modifica il regolamento (UE) n. 1303/2013 per quanto riguarda l'adeguamento del prefinanziamento annuale per gli anni dal 2021 al 2023;
 - l) Regolamento di esecuzione (UE) 2021/439 della Commissione del 3 marzo 2021 che modifica il regolamento di esecuzione (UE) n. 215/2014 per quanto riguarda l'aggiunta di un nuovo obiettivo tematico alla nomenclatura delle categorie di intervento per il FESR, il FSE e il Fondo di coesione nel quadro dell'obiettivo «Investimenti in favore della crescita e dell'occupazione»;
 - m) Regolamento di esecuzione (UE) 2021/438 della Commissione del 3 marzo 2021 che modifica il regolamento di esecuzione (UE) n. 184/2014 per quanto riguarda l'aggiunta di un nuovo obiettivo tematico alla nomenclatura delle categorie di intervento nel quadro dell'obiettivo «Cooperazione territoriale europea»;
 - n) Regolamento di esecuzione (UE) 2021/435 della Commissione del 3 marzo 2021 recante modifica del regolamento di esecuzione (UE) n. 288/2014 per quanto riguarda le modifiche dei modelli per i Programmi operativi nell'ambito dell'obiettivo Investimenti in favore della crescita e dell'occupazione e dell'obiettivo di cooperazione territoriale europea volte a fornire assistenza nell'ambito dell'obiettivo tematico «Promuovere il superamento degli effetti della crisi nel contesto della pandemia di COVID-19 e delle sue conseguenze sociali e preparare una ripresa verde, digitale e resiliente dell'economia»;
- j) Commission Regulation (EU) 2020/972 of 2 July 2020 amending Regulation (EU) No 1407/2013 as regards its prolongation and amending Regulation (EU) No 651/2014 as regards its prolongation and relevant adjustments (Text with EEA relevance);
 - k) Regulation (EU) 2020/1542 of the European Parliament and of the Council of 21 October 2020 amending Regulation (EU) No 1303/2013 as regards the adjustment of annual pre-financing for the years 2021 to 2023;
 - l) Commission Implementing Regulation (EU) 2021/439 of 3 March 2021 amending Implementing Regulation (EU) No 215/2014 as regards the addition of a new thematic objective to the nomenclature of the categories of intervention for the ERDF, the ESF and the Cohesion Fund under the Investment for growth and jobs goal;
 - m) Commission Implementing Regulation (EU) 2021/438 of 3 March 2021 amending Implementing Regulation (EU) No 184/2014 as regards the addition of a new thematic objective to the nomenclature of the categories of intervention under the European territorial cooperation goal;
 - n) Commission Implementing Regulation (EU) 2021/435 of 3 March 2021 amending Commission Implementing Regulation (EU) No 288/2014 as regards changes to the models for operational Programmes under the Investment for growth and jobs goal and under the European Territorial Cooperation goal to provide assistance under the thematic objective 'Fostering crisis repair in the context of the COVID-19 pandemic and its social consequences and preparing a green, digital and resilient recovery of the economy';

- o) Regolamento delegato (UE) n. 240/2014 della Commissione del 7.01.2014 recante un codice europeo di condotta sul partenariato nell'ambito dei Fondi strutturali e d'investimento europei;
 - p) Direttiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici e che abroga la direttiva 2004/18/CE;
 - q) Regolamento di esecuzione (UE) n. 288/2014 della Commissione del 25.02.2014 che approva il modello con il quale i programmi relativi all'obiettivo CTE devono essere predisposti e presentati alla Commissione;
 - r) Regolamento delegato (UE) n. 481/2014 della Commissione del 4.03.2014 che integra il Regolamento (UE) n. 1299/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio per quanto concerne le norme specifiche in materia di ammissibilità delle spese per i programmi di cooperazione;
 - s) Regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014 che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato interno in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato;
 - t) Regolamento (UE) 2021/1237 della Commissione del 23 luglio 2021 recante modifica del regolamento (UE) n. 651/2014 che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato interno in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato (Testo rilevante ai fini del SEE).
 - u) Il Regolamento (UE, EURATOM) 2018/1046 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18 luglio 2018 che stabilisce le regole finanziarie applicabili al bilancio generale dell'Unione, che modifica i regolamenti (UE) n. 1296/2013, (UE) n. 1301/2013, (UE) n. 1303/2013, (UE) n. 1304/2013, (UE) n. 1309/2013, (UE) n. 1316/2013, (UE) n. 223/2014, (UE) n. 283/2014 e la decisione n. 541/2014/UE e abroga il regolamento (UE, Euratom) n. 966/2012;
- o) EU Delegated Regulation No. 240/2014 of the Commission of 7 January 2014 on the European code of conduct on partnership in the framework of the European Structural and Investment Funds;
 - p) Directive 2014/24/EU of the European Parliament and Council of 26 February 2014 on public procurement and repealing Directive 2004/18/EC Text with EEA relevance;
 - q) EU Implementing Regulation no. 288/2014 of the Commission of 25 February 2014, approving the model used for ETC programmes, which need to be prepared and submitted to the Commission;
 - r) EU Delegated Regulation No. 481/2014 of the Commission of 4 March 2014 supplementing the EU Regulation no. 1299/2013 of the European Parliament and Council with regard to specific rules on eligibility of expenditure for cooperation programmes;
 - s) EU Regulation No. 651/2014 of the Commission of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in the application of Articles 107 and 108 of the Treaty Text with EEA relevance;
 - t) Commission Regulation (EU) 2021/1237 of 23 July 2021 amending Regulation (EU) No 651/2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty (Text with EEA relevance)
 - u) Regulation (EU, EURATOM) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No. 1296/2013, (EU) No. 1301/2013, (EU) No. 1303/2013, (EU) No. 1304/2013, (EU) No. 1309/2013, (EU) No. 1316/2013, (EU) No. 223/2014, (EU) No. 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EU, EURATOM) No 966/2012;

- v) Decisione di esecuzione della Commissione Europea C(2014) 3776 del 16.06.2014 che istituisce l'elenco dei programmi di cooperazione e indica l'importo globale del sostegno complessivo per il Fondo Europeo di Sviluppo Regionale per ciascun programma nell'ambito dell'obiettivo "Cooperazione Territoriale Europea" per il periodo 2014-2020;
 - w) Decisione di esecuzione della Commissione Europea C(2014) 3898 del 16.06.2014 che stabilisce l'elenco delle Regioni e delle zone ammissibili ad un finanziamento del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale nel quadro delle componenti transfrontaliere e transnazionali dell'obiettivo "Cooperazione Territoriale Europea" per il periodo 2014-2020;
 - x) Decisione della CE C(2015) 7046 del 12 ottobre 2015, che adotta il "Programma di cooperazione transfrontaliera INTERREG V – A Italia-Malta " per il periodo di programmazione 2014 - 2020 per il sostegno del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale nell'ambito dell'obiettivo "Cooperazione Territoriale Europea".
 - y) Decisione della Commissione Europea C (2021) 1351 final del 23 febbraio 2021, con la quale è stato approvato il "Programma di Cooperazione Transfrontaliera INTERREG V-A Italia Malta per il periodo 2014-2020" così per come modificato;
 - z) Avviso Pubblico n. 3/2022 Azioni di capitalizzazione dei risultati dei progetti di cooperazione finanziati dal programma INTERREG V – A Italia Malta Assi prioritari I, II, III;
 - aa) DDG n. 617 del 6.9.22 di proroga dell'Avviso Pubblico n. 03/2022 – Azioni di capitalizzazione dei risultati dei progetti di cooperazione finanziati dal programma INTERREG V – A Italia Malta Assi prioritari I, II, III;
-
- v) Implementing Decision of the European Commission C(2014) 3776 of 16 June 2014, setting up the list of cooperation programmes and indicating the global amount of the total support for the European Regional Development Fund for each programme under the field European territorial cooperation goal for the period 2014 to 2020;
 - w) Implementing Decision of the European Commission C(2014) 3898 of 16 June 2014, setting up the list of regions and areas eligible for funding from the European Regional Development Fund under the cross-border and transnational components of the European territorial cooperation goal for the period 2014 to 2020;
 - x) EC Decision C(2015) 7046 of 12 October 2015, adopting the "Cross-border Cooperation Programme INTERREG V – A Italia-Malta" for the programme period 2014-2020 to support the European Regional Development Fund in the field of the "European Territorial Cooperation".
 - y) Decision of the European Commission C (2021) 1351 final of 23 February 2021 with which the requested modifications of the "INTERREG VA Italy Malta Cross-Border Co-operation Programme 2014-2020" was approved.
 - z) Public Notice 3/2022 Capitalization of the results of cooperation projects financed under the INTERREG V A –Italy-Malta Programme Priority axis I, II, III.
 - aa) DDG n. 617 of the 6.9.22 of deadline extension of the Public Notice 3/2022 Capitalization of the results of cooperation projects financed under the INTERREG V A –Italy-Malta Programme Priority axis I, II, III.
- ;

bb) Accordo di Partenariato tra: il LP e PP2-UM datato 14/06/2023; LP e PP3-ISPRA datato 16/06/2023; LP e PP4-SZN datato 15/06/2023

bb) Partnership Agreement between the LP and PP2-UM dated 14/06/2023; LP and PP3-ISPRA dated 16/06/2023; LP and PP4-SZN dated 15/06/2023

Per la Repubblica Italiana

- a) Leggi e Regolamenti che disciplinano il Sistema generale di Contabilità dello Stato;
- b) Legge n. 241/1990 e ss.mm.ii che detta norme generali sull'azione amministrativa;
- c) Delibera CIPE n. 15 del 28 gennaio 2015 recante Definizione dei criteri di cofinanziamento pubblico nazionale dei programmi europei per il periodo di programmazione 2014-2020 e relativo monitoraggio. Programmazione degli interventi complementari di cui all'articolo 1, comma 242, della legge n. 147/2013 previsti nell'accordo di partenariato 2014-2020;
- d) Legge del 13 agosto 2010, n.136 e ss. mm. ii. relativa al "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" e ss.mm.ii;
- e) Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 " Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture - Codice dei contratti pubblici;
- f) D. Lgs. n. 56 del 19 aprile 2017 Disposizioni integrative e correttive al D. Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016;
- g) D. Lgs. n. 81 del 15 giugno 2015 Disciplina organica dei contratti di lavoro e revisione della normativa in tema di mansioni, a norma dell'articolo 1, comma 7, della Legge n. 183 del 10 dicembre 2014;
- h) D.Lgs. n. 165 del 30 marzo 2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" e ss.mm.ii;

For the Italian Republic

- a) Laws and regulations governing the general Accounting System of the State;
- b) Law no. 241/1990 and subsequent amendments which lays down general rules regarding administrative action;
- c) CIPE Decision no. 15 of 28 January 2015, which establishes national public co-funding criteria for European programmes for the programme period 2014-2020 and their monitoring. Programming of complementary interventions specified in article 1, paragraph 242 of Law no. 147/2013, included in the 2014-2020 partnership agreement;
- d) Law of 13 August 2010 no. 136 and subsequent amendments on the "Extraordinary plan against the mafia as well as the anti-mafia legislation proxy to the Government" and subsequent amendments;
- e) Legislative decree of 18 April 2016, n. 50 " Implementation of directives 2014/23/EU, 2014/24/EU and 2014/25/EU on the awarding of the subsidy contracts, the public tenders and the tender procedures of the suppliers in the field of water, energy, transports and postal services, as well as for the reorganization of the regulation in force on public contracts concerning works, services, and supplies – Public contract Code;
- f) Legislative decree of 19 April 2017 n. 56 integrative and corrective provisions to the legislative decree n. 50 of 18 April 2016;
- g) Legislative decree n. 81 of 15 June 2015 Set of rules of work contracts and revision of legislation concerning tasks, according to article 1, paragraph 7, law n. 183 of 10 December 2014;
- h) Legislative Decree of 30 March 2001 no. 165 General rules on the regulation of employment by public administrations " and subsequent amendments;

- i) D.P.R. n. 22 del 5 febbraio 2018 recante i criteri sull'ammissibilità delle spese per i programmi cofinanziati dai Fondi strutturali di investimento europei (SIE) per il periodo di programmazione 2014/2020;
- j) Decreto Legislativo 23 giugno 2011, n. 118 recante "*Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42*";
- k) Legge 6 luglio 2012, n. 94 Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 7 maggio 2012, n. 52, recante disposizioni urgenti per la razionalizzazione della spesa pubblica;
- l) DDG n. 740/SV VI DRP del 10 dicembre 2019 che approva il "Manuale di rendicontazione e di controllo di I° livello – INTERREG V-A Italia Malta", unitamente ai suoi allegati;
- m) DDG n.757 del 26.09.2022 di Approvazione del Manuale di Rendicontazione e Controllo del Programma INTERREG VA Italia Malta 14-20 - versione settembre 2022;
- n) DDG. n. 741/SV VI DRP del 10 dicembre 2019 che approva le "Le funzioni e le procedure in essere per l'Autorità di Gestione e l'Autorità di Certificazione" (Si.Ge.Co.)";
- o) DDG n. 346/A VII DRP dell'11/07/2018 che approva le Piste di controllo riguardanti gli Assi I, II, III e IV del Programma INTERREG V-A Italia Malta;
- p) Decisione del Comitato di Sorveglianza del 27? Dicembre 2022 con cui sono stati ratificati i risultati della procedura di selezione delle operazioni dell'Avviso 3\2022 e le decisioni del Comitato Direttivo.
- q) Decreto del Dirigente Generale del Dipartimento regionale della Programmazione n. 1279 del 27/12/2022 con il quale è stata ratificata la graduatoria dei progetti di cooperazione ammissibili a finanziamento di cui all'avviso pubblico 03/2022.
- r) Decisione del Comitato di Sorveglianza assunta nell'ambito della procedura scritta conclusa il 3/5/2023 (prot. n. 5987) con cui è stata ratificata la

- i) Decree of the President of the Republic n. 22 of 5 February 2018 laying down the criteria on the eligibility of expenditure for programs co-financed by the European Structural Investment Funds (ESI) for the 2014-2020 programming period;
- j) Legislative decree of 23 June 2011, n. 118 laying down "Provisions with regard to harmonisation of accounting system and balance sheet formats of the Regions, local entities and its organisms, according to article 1 and 2 of law n. 42 of 5 May 2009";
- k) Law n. 94 of 6 July 2012, Conversion into law, with amendments, of decree law n. 52 of 7 May 2012, laying down urgent provisions for the rationalisation of public expenditure;
- l) DDG n. 740/SV VI DRP of 10 December 2019 approving the "Manual for Expenditure and First Level Control Reporting - INTERREG V-A Italy Malta" and its annexes;
- m) DDG n.757 dated 26.09.2022 of approval of the Reporting and Control Manual of the INTERREG VA Italia Malta 14-20 Programme - September 2022 version;
- n) DDG. no. 741/SV VI DRP of 10 December 2019 approving the "The functions and procedures in place for the Managing Authority and the Certifying Authority" (DMCS)";
- o) DDG no. 346/A VII DRP of 11/07/28 approving the control Trails concerning Axes I, II, III and IV of the INTERREG V-A Italy Malta Programme;
- p) Decision of the Monitoring Committee dated 27?December 2022 through which results of the operations selection procedure and Executive Committee decisions have been ratified.
- q) Decree of the Director General of the Regional Department of the Programming ref. n 1279 dated 27/12/2023, with which it has been ratified the ranking list of the cooperation projects eligible for financing of Public Notice 03/2022;
- r) Decision of the Monitoring Committee in the frame of the written procedure concluded on 3/5/2023 (ref. n. 5987) with which the updated

graduatoria aggiornata relativa all'Asse 3 – Priorità d'Investimento 6.d e 5.b – dell'Avviso Pubblico n. 03/2022

- s) Decreto del Dirigente Generale ad interim del Dipartimento regionale della Programmazione n. 299 del 5/5/2023 che integra la graduatoria dei progetti ammessi a finanziamento di cui al DDG n. 1279 del 27/12/2022

Per la Repubblica di Malta

- a) Partnership Agreement for Malta 2014-2020;
- b) Annual Financial Estimates issued by MFIN;
- c) MFIN Circular 5/2014;
- d) Public Procurement Regulations, LN 352/2016 (Subsidiary Legislation 601.03) and any subsequent amendments
- e) State Aid Monitoring Regulations: LN 210 of 2004 (Subsidiary Legislation 325.07) and any subsequent amendments;
- f) Environment Protection Act: Chapter 549 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- g) Development Planning Act: Chapter 552 of the Laws of Malta and any subsequent amendments:
- h) Environmental Impact Assessment Regulations: LN 412 of 2017 and as amended by Act XXXI of 2020 (Subsidiary Legislation 549.46);
- i) Equality for Men and Women Act: Chapter 456 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- j) Equal Opportunities (Persons with Disability) Act: Chapter 413 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- k) Value Added Tax Act: Chapter 406 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- l) Public Finance Management Act - Chapter 601 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;

ranking list of Axis 3 – Investment Priorities 6.d and 5.b - of the Public Notice n. 03/2023 has been ratified

- s) Decree of the Director General of the Regional Department of the Programming n. 299 dated 5.5.2023 which integrated the ranking list of projects eligible for funding previously approved with decree n. 1279 dated 27.12.2022

For the Republic of Malta

- a) Partnership Agreement for Malta 2014-2020;
- b) Annual Financial Estimates issued by MFIN;
- c) MFIN Circular 5/2014;
- d) Public Procurement Regulations, LN 352/2016 (Subsidiary Legislation 601.03) and any subsequent amendments
- e) State Aid Monitoring Regulations: LN 210 of 2004 (Subsidiary Legislation 325.07) and any subsequent amendments;
- f) Environment Protection Act: Chapter 549 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- g) Development Planning Act: Chapter 552 of the Laws of Malta and any subsequent amendments:
- h) Environmental Impact Assessment Regulations: LN 412 of 2017 and as amended by Act XXXI of 2020 (Subsidiary Legislation 549.46) and any subsequent amendments ;
- i) Equality for Men and Women Act: Chapter 456 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- j) Equal Opportunities (Persons with Disability) Act: Chapter 413 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- k) Value Added Tax Act: Chapter 406 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;

- m) Data Protection Act: Chapter 586 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- n) Voluntary Organisations Act - Chapter 492 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- o) Late Payment Directive: (transposed as the Commercial Code (Amendment) Order, 2014 - LN 13 of 2014) and any subsequent amendments; e
- p) Local Governance Act: Chapter 363 of the Laws of Malta and any subsequent amendments.

Articolo 2

Oggetto del Contratto e assegnazione del finanziamento

1. Oggetto del presente Contratto è la definizione dei diritti e dei doveri delle Parti, quali il capofila (LP) e l'Autorità di Gestione (AdG), derivanti dall'assegnazione del contributo per l'attuazione del Progetto, così come previsto dall'Application Form approvato dal Comitato Direttivo (CD) nella riunione del 22.12.2022 e successive integrazioni.
2. Sulla base della decisione e delle raccomandazioni formulate dal CD in data 16.12.2022 e 22.12.2022 i costi complessivi del Progetto, così come approvati, ammontano ad € 563.362,07 di cui FESR € 478.857,76 di cui contributo Nazionale € 84.504,31, di cui cofinanziamento aggiuntivo € 0,00, conformemente all'Application Form e al piano finanziario – che costituisce parte integrante del presente Contratto. La tabella sottostante riporta il dettaglio del budget progettuale del capofila e dei partner suddiviso in contributo a valere sul Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (di seguito denominato FESR) Contributo Nazionale (di seguito denominato CN) e dell'eventuale cofinanziamento aggiuntivo:

- l) Public Finance Management Act: Chapter 601 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- m) Data Protection Act: Chapter 586 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- n) Voluntary Organisations Act: Chapter 492 of the Laws of Malta and any subsequent amendments;
- o) Late Payment Directive: (transposed as the Commercial Code (Amendment) Order, 2014 – LN 13 of 2014) and any subsequent amendments; and
- p) Local Governance Act: Chapter 363 of the Laws of Malta and any subsequent amendments.

Article 2

Purpose of the Contract and allocation of funding

1. The purpose of this Contract is to state the rights and obligations of the Parties, these being the lead partner (LP) and the Managing Authority (MA), resulting from the allocation of the grant for the implementation of the Project, as provided in the Application Form approved by the Executive Committee (EXC) during meeting dated 22.12.2022 and subsequent additions.
2. On the basis of the decision and the recommendations made by the EXC on 16.12.2022 and 22.12.2022 the approved total costs of the Project amount to € 563.362,07 of which € 478.857,76 ERDF, € 84.504,31 National Contribution, € 0,00, additional funding as per approved Application Form and the funding plan – which constitutes an integral part of this Contract. The following table shows the project budget of the lead partner and of the partners divided into the European Regional Development Fund (hereinafter referred to as ERDF), National Contribution (NC), and eventual additional funding, if any:

Project Partner	Nome del partner	Stato Membro	Totale progetto (A=C+D+E)	Spesa Pubblica (B=C+D+E)	FESR (C)	Contributo nazionale (D)	Finanziamento aggiuntivo (E)
LP	Università di Palermo	IT	€ 226.590,64	€ 226.590,64	€ 192.602,04	€ 33.988,60	0.00
PP2	University of Malta	MT	€ 84.927,61	€ 84.927,61	€ 72.188,47	€ 12.739,14	0.00
PP3	ISPRA	IT	€ 92.501,57	€ 92.501,57	€ 78.626,34	€ 13.875,24	0.00
PP4	St. Zoologica Anton Dohrn	IT	€ 159.342,26	€ 159.342,26	€ 135.440,92	€ 23.901,34	0.00
TOTALE			€ 563.362,07	€ 563.362,07	€ 478.857,76	€ 84.504,31	€ 0,00

3. Il finanziamento pubblico FESR nell'ambito del Programma è concesso in forma di contributo a fondo perduto (in conto capitale).
4. Per quanto riguarda la contropartita nazionale (CN), questa è garantita come segue:
 - a) per quanto riguarda i beneficiari italiani di cui allo status giuridico di enti pubblici e organismi di diritto pubblico, dal Fondo di Rotazione, istituito con legge 16 aprile 1987 n. 183 (Delibera CIPE n. 15 del 28 gennaio 2015);
 - b) per quanto riguarda i beneficiari di cui allo status giuridico di enti privati con proprie risorse finanziarie come dichiarato dalle lettere di cofinanziamento;
 - c) per quanto riguarda il partenariato pubblico maltese dalle risorse pubbliche garantite mediante contributo in natura e/o cash dei beneficiari stessi. Per i partner privati maltesi dai soggetti firmatari delle lettere di cofinanziamento.
5. Le risorse finanziarie (FESR + CN per quanto riguarda i beneficiari italiani di cui allo status giuridico di Enti pubblici e organismi di diritto pubblico) messe a disposizione per il Progetto sono erogate esclusivamente a titolo di rimborso della spesa ammissibile effettivamente sostenuta in linea con quanto previsto dall'Art. 6.

Project Partner	Name of the partner	Member state	Project total (A= C+D+E)	Public expenditures (B=C+D+E)	ERDF (c)	National contribution (D)	Additional funding (E)
LP	Università di Palermo	IT	€ 226.590,64	€ 226.590,64	€ 192.602,04	€ 33.988,60	€ 0,00
PP2	University of Malta	MT	€ 84.927,61	€ 84.927,61	€ 72.188,47	€ 12.739,14	€ 0,00
PP3	ISPRA	IT	€ 92.501,57	€ 92.501,57	€ 78.626,34	€ 13.875,24	€ 0,00
PP4	St. Zoologica Anton Dohrn	IT	€ 159.342,26	€ 159.342,26	€ 135.440,92	€ 23.901,34	€ 0,00
TOTAL			€ 563.362,07	€ 563.362,07	€ 478.857,76	€ 84.504,31	€ 0,00

3. The ERDF public funding for the Programme is given in the form of a grant (capital).
4. As regards the National contribution,(NC), this is guaranteed as follows:
 - a) as regards the Italian beneficiaries under the legal status of Public Entity and body governed by Public law, by the Italian Revolving Fund as per the law of 16 April 1987 no. 183 (CIPE Resolution n. 15 of 28 January 2015);
 - b) with regards to beneficiaries whose legal status is private entity with its own financial resources as declared in the co-financing letters;
 - c) as regards the Maltese public partners, by the guaranteed public resources contributed in kind and/or cash by the beneficiaries themselves. For the Maltese private partners by the signatories of the co-financing letters.
5. The financial resources (ERDF + NC only for the Italian beneficiaries whose legal status is Public entity or body governed by public law) made available for the Project shall be provided solely by means of reimbursement of admissible expenses incurred in line with the requirements of Art. 6.

6. L'ammontare esatto del finanziamento (FESR) verrà calcolato sulla base delle spese effettivamente sostenute, controllate e dichiarate ammissibili al finanziamento ai sensi della normativa di riferimento. L'ammissibilità delle spese è subordinata al rispetto della normativa regionale nazionale e comunitaria e alla valutazione da parte dell'AdG dei risultati prodotti dal Progetto. Nel caso in cui la spesa ammissibile effettivamente sostenuta risulti inferiore all'importo indicato nel Progetto approvato, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.
 7. Le quote a valere sul FESR e il co-finanziamento nazionale italiano sono soggetti alla disponibilità dei fondi rispettivamente da parte della Commissione Europea e del Ministero delle Economia e delle Finanze – IGRUE.
 8. Nel caso in cui uno o più risultati attesi e/o indicatori di realizzazione e di risultato e/o target di spesa, così come indicati nell' ultima versione approvata dell'AF, non siano pienamente raggiunti e nel caso in cui il progetto nel suo complesso non rispetti gli obblighi contrattuali e quanto indicato nell'AF, con riferimento alle attività, agli indicatori di risultato, di output e ai profili di spesa per annualità, l'AdG potrà intervenire:
 - a) con specifiche misure correttive per garantire l'effettiva attuazione del progetto, nonché per ridurre al minimo l'impatto finanziario a livello di Programma;
 - b) riducendo il contributo FESR assegnato al progetto o, se necessario, procedendo alla risoluzione del contratto ed all'interruzione del progetto come disciplinato dall'art. 10; o
 - c) revocando il contributo FESR in caso di mancato rispetto dei target di spesa annuali approvati.
 9. Le condizioni applicate al contributo FESR si intendono applicate anche al co-finanziamento nazionale nel caso di beneficiari italiani il cui status giuridico è di ente pubblico e/o organismo di diritto pubblico.
 10. Il LP accetta le disposizioni stabilite dal presente Contratto e si impegna ad attuare il Progetto sotto la propria responsabilità finanziaria e tecnica.
-
6. The exact amount of the funding (ERDF) shall be calculated on the basis of actual eligible expenditure incurred which is checked and verified in accordance with the relevant regional, national and European regulations. The eligibility of the expenses is subject to national and Community rules and to the evaluation by the MA of the Project's results. Should the eligible, effectively incurred expenses be less than the amount indicated in the approved Project, the grant shall be reduced proportionately.
 7. The resources from the ERDF and Italian national co-funding are subject to the availability of funds from the European Commission and the Ministry of the Economy and of Finance – IGRUE – respectively.
 8. In the event that one or more expected results and/or indicators of output and result and/or expenditure target, as stated in the last approved version of the AF, are not completely achieved and in the event that the project in general does not respect the contractual obligations and what is indicated in the AF, with regard to the activities, the result and output indicators, the annual profiles of expenditure, the MA shall take action:
 - a) With specific corrective measures to ensure the actual implementation of the project, as well as to minimize the financial impact at a Programme level;
 - b) Reducing the ERDF grant assigned to the project or, if needed, proceeding to the dissolution of this contract and the interruption of the project as provided in art.10; or
 - c) Revoking the ERDF grant for failure to respect the annual expenditure ceilings approved.
 9. The conditions applied to the ERDF grant are applied to the national co-funding in case of Italian beneficiaries under legal status of Public Entity and/or body governed by public law.
 10. The LP accepts the provisions stated in this Contract and shall be committed to implement the Project under its financial and technical responsibility.

Articolo 3

Validità del contratto e durata del progetto

1. Il presente contratto entra in vigore dalla data della sua sottoscrizione da parte dell'AdG e si estende fino alla data di ricevimento del saldo finale ai partner.
2. La durata del Progetto è di 7,5 mesi, conformemente a quanto previsto dall'ultimo AF approvato. Le attività progettuali saranno svolte dal 12.05.2023 ("data di inizio") al 31.12.2023 ("data di conclusione"). Le attività progettuali devono concludersi entro la "data di conclusione" prevista dal presente contratto ed in conformità con quanto stabilito nell'AF. La chiusura di tutti i circuiti finanziari - pagamenti e quietanze – deve avvenire entro e non oltre il 31/12/2023. Le spese sostenute, pagate e quietanzate oltre il 31/12/2023 saranno a carico del bilancio di ciascun beneficiario e non potranno essere in alcun modo rimborsate dal programma INTERREG V-A Italia Malta.

Articolo 4

Obblighi del Lead Partner

1. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) n. 1299/2013 ed in conformità con il presente Contratto è fatto obbligo al LP di:
 - a) garantire di rappresentare tutti i Partner che partecipano al Progetto e di avere concordato con essi la suddivisione delle reciproche responsabilità, così come evidenziate nell'AF e nell'Accordo tra i Partner;
 - b) essere responsabile nei confronti dell'AdG circa l'adempimento da parte dei propri Partner degli obblighi previsti dal Contratto;
 - c) rappresentare il partenariato nelle comunicazioni ufficiali e negli incontri con tutti le Autorità ed organismi del programma (AdG, ANCM, SC, AdA, AdC, CdS, CD, UE);
 - d) Coordinare i PP al fine di realizzare quanto da essi previsto e garantire sotto la propria responsabilità l'attuazione dell'intero Progetto per tutta

Article 3

Validity of this contract and the project

1. This Agreement comes into force on the date of its signature by the MA and remains in force until the date of the receipt of the final payment to the partners.
2. The duration of this Project is of 7,5 months according to the latest approved AF. The project activities shall be carried out between the 12.05.2023 ("commencement date") and the 31.12.2023 ("conclusion date"). The project activities must be concluded by the "conclusion date" stated in this contract and as is established in the AF. All financial transactions – payments and receipts – must be concluded within and not later than the 31st of December 2023. Expenses incurred and definitively paid out after 31/12/2023 will be charged to the budget of each beneficiary and cannot be reimbursed in any way by the INTERREG V-A Italia Malta programme.

Article 4

Obligations of the Lead Partner

1. In terms of Art. 13 of Regulation (EU) No. 1299/2013 and as per this Contract, the LP shall:
 - a) ensure the representation of all Partners participating in the Project and reach an agreement with them as regards the subdivision of the reciprocal responsibilities, as outlined in the AF and in the Partnership Agreement;
 - b) be responsible vis-à-vis the MA ensure that its Partners meet their obligations required by the terms of this Contract;
 - c) represent all partners in all official communications and meetings with all relevant Programme stakeholders (including the MA, the MNCA, the JS, the AA, the CA, the EU, the MC and the EXC);
 - d) coordinate the PPs in order to reach what have been scheduled by them and guarantee the proper implementation of the Project

la sua durata entro i termini previsti e secondo i compiti assegnati a ciascun PP, così come stabilito nell'AF e nel piano finanziario del Progetto;

- e) garantire una corretta gestione finanziaria dei fondi destinati al Progetto. Tutti i beneficiari dovranno spendere e rendicontare tutti i costi legati al progetto in modo puntuale per non andare in contro all'eventuale disimpegno della spesa ovvero alla riduzione del budget. Inoltre, l'eventuale non raggiungimento dei risultati previsti nell'Application Form approvato potrebbe causare la restituzione parziale/totale dell'ammontare delle somme rimborsate nell'ambito del progetto;
- f) assicurare che le quote di finanziamento aggiuntivo da parte dei partner dichiarate nell'AF e approvate dal CD siano rendicontate secondo un adeguato piano di spesa;
- g) rispondere, in qualità di referente unico per tutti i partner, alle richieste di informazioni e/o di modifiche dell'AdG con particolare riferimento ai dati ed agli elementi inerenti l'avanzamento fisico, procedurale e finanziario, necessari all'implementazione del Sistema Informatico di Gestione, Monitoraggio, Rendicontazione e Controllo del Programma (da ora denominato Ulysses);
- h) informare i PP e se previsto il Comitato di Pilotaggio del progetto (CdP) sullo stato dell'arte dell'intero Progetto, inviando loro per conoscenza le copie delle Domande di Rimborso (DdR) intermedia/finale presentate all'AdG e informandoli sugli obblighi derivanti dal presente Contratto e sulla corrispondenza con l'AdG;
- i) rispondere delle proprie inadempienze rispetto agli obblighi che derivano dal presente Contratto ed è responsabile in via solidale delle inadempienze imputabili ai partner del progetto. I singoli partner rispondono delle proprie inadempienze rispetto agli obblighi che derivano dal presente accordo;
- j) assicurare il costante caricamento dei dati finanziari, fisici e procedurali nel sistema Ulysses dotandosi della strumentazione necessaria e

throughout its whole duration, carry out project tasks on time and monitor the tasks assigned to each PP, as listed in the AF and the project financial plan;

- e) ensure the proper financial management of the funds allocated to the Project. All beneficiaries should disburse and claim any costs incurred in connection with the project in a timely manner so as not to risk any possible de-commitment, and hence, a possible reduction in the budgetary allocation. Failure to carry out all the deliverables as outlined in the AF might lead to the partial/full recovery of the amount granted in connection with the project;
- f) make sure that any additional funds, as outlined in the AF and as approved by the EXC, are reported according to an appropriate financial plan;
- g) reply, in the capacity of sole contact person for all the partners, to all requests for information and/or modifications to the MA with particular reference to the data and issues relating to the physical, procedural and financial progress necessary for the implementation of the IT system for the management, monitoring, reporting and control of the Programme (hereinafter referred to as Ulysses);
- h) inform all PPs and, if necessary, the Project Steering Committee (SC), on the status of the Project, submit copies of the Request for Reimbursements (RfR) ongoing / final to be presented to the MA and inform the partners of all obligations as listed in this Contract and of any possible exchange of correspondence with the MA;
- i) be accountable for any breach in the obligations as highlighted in Contract whilst being jointly liable for any failures attributable to any project partners. Each partner is accountable for any breach in its obligations as highlighted in this Contract;
- j) ensure constant updating of the financial, physical and procedural data into Ulysses system by making use of the necessary software and ensuring that all PPs use such an IT system. Should one or

- assicurarne l'adozione da parte del partenariato; qualora uno o più partner siano oggettivamente impossibilitati, provvedere all'alimentazione del Sistema per loro conto;
- k) assicurare che le spese presentate dai PP coinvolti nel Progetto siano state sostenute per l'attuazione dello stesso e corrispondano alle attività concordate tra i PP ed elencate nell'AF approvato. A tal fine, ove necessario, rettifica i rendiconti dei Partner;
 - l) assicurare il rispetto delle normative comunitarie, nazionali e regionali rilevanti in materia di ammissibilità delle spese, procedure di evidenza pubblica, appalti pubblici, concorrenza, sviluppo sostenibile, pari opportunità e non discriminazioni, informazione e pubblicità;
 - m) utilizzare un sistema di contabilità separata o una codificazione contabile adeguata per tutte le transazioni relative al progetto e garantire che il partenariato adotti un sistema di contabilità separata o una codificazione contabile adeguata per tutte le transazioni relative alle operazioni che, nel caso di beneficiari italiani, dovranno essere effettuate esclusivamente a mezzo bonifico bancario;
 - n) verificare le spese dichiarate dai partner, già convalidate dai rispettivi controllori di I livello, in ordine alle norme di ammissibilità delle stesse ed in ordine alle attività previste dal progetto e rettificare i rendiconti dei partner, ove necessario;
 - o) garantire, attraverso una dichiarazione sottoscritta da ciascun partner, che le attività di propria competenza e quelle di competenza dei PP durante la messa in opera del Progetto non costituiscono duplicazione di lavori già eseguiti, non hanno beneficiato e non beneficiano di altri finanziamenti pubblici a valere sulle medesime attività;
 - p) collazionare la documentazione contabile proveniente dai partner (liste giustificative di spesa, rapporti di avanzamento, certificati emessi dai servizi di controllo di primo livello, ecc.) finalizzata alla predisposizione della domanda di rimborso;
 - q) predisporre le domande di rimborso e trasmetterle all'AdG, così come previsto dalle procedure di rendicontazione del Programma;
- more partners be unable to adopt such a system, the LP shall provide to update this system on their behalf;
- k) ensure that the costs incurred and reported by all PPs involved in the Project are related to the activities agreed upon by the PPs as listed in the approved AF. To this end, where necessary, the LP shall revise the PPs' claims;
 - l) ensure compliance with relevant EU, national and regional legislation relating to the eligibility of expenses, public procurement, competition, sustainable development, equal opportunities and no discrimination, information and publicity;
 - m) use a separate accounting system or an adequate accounting codification system for all project transactions and similarly ensure that all the partners adopt such systems for all project transactions which are carried out in connection with the project. With respect to the Italian beneficiaries all transactions are to be carried out through bank transfer;
 - n) check the costs that have already been verified by the First Level Controllers for each PP, particularly referring to the eligibility rules and to the activities foreseen and delivered by the project. In case of any errors, the LP shall amend the respective claim for reimbursement accordingly;
 - o) guarantee, by means of a declaration signed by each project partner, that the activities assigned to the LP and the PPs have not been carried out and / or have not been / shall not be co-financed by other public funds, in full or in part;
 - p) collect partners' records (including the list of expenditure justifications, the progress reports, first level control audit certificates) which are necessary for the correct submission of the claim for reimbursement;
 - q) prepare the Request for reimbursement and send them to the MA as provided in the Programme's reimbursement and reporting procedures;

- r) ricevere il versamento del contributo pubblico comunitario (FESR) ed erogare agli altri partner le rispettive quote di contributo, integralmente e tempestivamente, e comunque entro e non oltre 30 giorni dalla data di ricezione del versamento, salvo comprovate impossibilità ad adempiere tale prescrizione; Il LP provvede a dare evidenza all'AdG dell'erogazione del FESR agli altri partner attraverso l'aggiornamento del sistema Ulysses. La mancata evidenza del trasferimento dei fondi ai PP implica la sospensione delle successive richieste di rimborso;
- s) inviare all'AdG – entro i termini da questa stabiliti – i dati di monitoraggio sullo stato di avanzamento fisico, procedurale e finanziario del Progetto e qualsiasi informazione eventualmente richiesta dall'AdG. La trasmissione sarà effettuata esclusivamente tramite sistema Ulysses;
- t) garantire una chiara e rapida identificazione dei dati finanziari e dei documenti relativi al Progetto nonché un collegamento immediato tra i documenti contabili e ciascuna richiesta di rimborso. Tutta la documentazione relativa al Progetto deve essere archiviata in originale o in copia autenticata conforme all'originale in un formato di uso comune. La documentazione dovrà essere conservata in linea con le disposizioni di cui all'Art. 140 comma 1 seconda parte del Reg.(UE) 1303/2013. Ai sensi dell'Art. 140 comma 2 l'AdG provvederà ad informare il capofila in merito alla data entro cui dovrà essere conservata la documentazione relativa al progetto. In caso di chiusura parziale del Programma, conformemente ai termini fissati dai regolamenti e resa disponibile per controlli, verifiche e audit da parte delle Autorità comunitarie e nazionali preposte al Programma, secondo quanto previsto dai suddetti regolamenti;
- u) fornire qualsiasi informazione inerente il Progetto e consentire l'accesso ai documenti e ai dati nonché ai luoghi dei PP in cui sono stati realizzati i risultati del Progetto da parte delle autorità responsabili a livello europeo, nazionale, regionale e di Programma, dei valutatori e controllori per gli adempimenti di loro competenza;
- v) cooperare durante le fasi di controllo esperite dagli organismi di controllo e di certificazione di primo livello, nonché durante i controlli esperiti dall'AdG, dall'AdC, dall'ANCM, dall'AdA, da autorità comunitari

- r) receive the ERDF allocation from the MA for onward transmission to each PP in a timely manner, and in any case not later than 30 calendar days from receipt of payment unless there is a plausible reason which hinders adherence to such a requirement. The LP shall provide evidence to the MA of the transfer of ERDF contribution through the update of Ulysses system. Any lack of such evidence would result in the suspension of the settlement of the subsequent claims;
- s) send to the MA – within the prescribed deadlines – monitoring data relating to the physical, procedural and financial progress of the Project and any other information as may be required by the MA. This transmission shall be made exclusively by means of Ulysses System;
- t) ensure a clear and quick identification of the financial data and documents relating to the Project as well as an immediate link between the accounting records and each application for reimbursement. All the documentation relating to the Project must be archived in the original or as an authenticated true copy thereof in a format for common use. The documentation must be kept in accordance with Art. 140.1 second part of the Regulation 1303/2013 (UE). In line with Art. 140.2 the MA shall inform the LP regarding the date by which the documentation relating the project must be kept. In the case of partial closure of the Programme, in terms of the requirements stated by the regulation and made available for inspection, verification and audit by the European and National Authorities designated for the Programme, as regulated in the above-mentioned regulations;
- u) provide to all relevant authorities at European, national, regional and Programme level, as well as to Auditors and Evaluators, any information requested which is directly related to the Project and allow access to documents, data and the premises / sites where the Project results have been implemented;

- competenti e da qualsiasi organismo che ne abbia diritto, accettandone le conseguenze;
- w) segnalare all'AdG qualsiasi violazione degli obblighi derivanti dal presente Accordo;
 - x) non trasferire, vendere o in altro modo modificare l'utilizzo dei beni, delle attrezzature, degli immobili e dei terreni acquistati con i fondi del Programma nel periodo fissato in conformità all'articolo 71 del Regolamento (UE) N. 1303/2013. Dopo aver ricevuto il saldo, è fatto obbligo al LP di trasmettere all'AdG, annualmente ed entro il 28 febbraio di ogni anno successivo al pagamento del saldo, una dichiarazione relativa al mantenimento da parte propria e degli altri PP del vincolo di destinazione sui beni acquisiti con i fondi del Programma. L'AdG e l'ANCM hanno la facoltà di effettuare appositi controlli in loco;
 - y) rispondere, su richiesta dell'AdG, del recupero e della restituzione dei fondi indebitamente erogati, in ottemperanza all'art. 13 del presente contratto e altresì in caso di revoca del contributo;
 - z) assicurare per i progetti i cui partner hanno ricevuto un aiuto in regime de minimis la presentazione all'AdG, per la propria parte e per la parte di competenza dei PP, delle dichiarazioni e dei documenti concernenti le dichiarazioni de minimis;
 - aa) ottemperare agli obblighi in materia di informazione e pubblicità di cui all'art. 14 del presente contratto;
 - bb) assumere la responsabilità esclusiva per eventuali danni e infortuni di qualsiasi natura arrecati a terzi per l'intera durata del Progetto. Il LP solleva l'AdG da ogni responsabilità relativa a eventuali ricorsi e azioni legali derivanti dalla violazione di norme e regolamenti da parte del LP o di uno dei propri Partner o dalla violazione dei diritti di terzi. L'AdG declina altresì ogni responsabilità per eventuali danni alle proprietà o infortuni del personale del LP o di uno dei suoi Partner nel corso dell'attuazione del Progetto. Pertanto l'AdG non può accogliere nessuna richiesta di risarcimento o di aumento dei pagamenti derivante da tali danni o infortuni;
 - v) cooperate with entities entrusted with first level control as well as with the MA, the MNCA, the CA, the AA, as well as other authorised EU entities, or any relevant entity during other audits or checks held in connection with the project and be held responsible for any consequences;
 - w) report any breach of the obligations resulting from this Contract to the MA;
 - x) not transfer, sell or make use of the goods, equipment and property purchased with the Programme funds other than as outlined in the AF, in the period set by Art. 71 of Regulation (EU) No. 1303/2013. After receiving the final payment and for the duration of the above-mentioned period, the LP must submit to the MA by 28 February of each year after the final payment, a declaration stating that the LP and the PPs continue to fulfil their obligation to use the goods purchased with Programme funds. The MA and the MNCA may perform specific on-site checks in connection with the project;
 - y) upon request from the MA, be responsible for the recovery and restitution of irregular payments, in compliance with Art. 13 of this Contract and also in the case of withdrawal of the grant;
 - z) for projects whose partners have received a de minimis aid, provide to the MA – on its behalf and on behalf of all the PPs – the declarations and documents related to the de minimis declarations;
 - aa) comply with all obligations relating to information and publicity highlighted in Art. 14 of this Contract;
 - bb) take full responsibility for any damages or accident of any kind caused to third parties throughout the duration of the Project. The LP relieves the MA of any responsibility related to any claim or law suit resulting from any breach of laws or regulations by the LP or any of its Project Partners, or from the infringement of the rights of third parties. Moreover, the MA declines any responsibility for any damages incurred to the property or for any accident suffered by the staff of the LP or by any of the Partners during the implementation of the Project. Therefore, the MA shall not consider

- cc) assumere la responsabilità, in caso di irregolarità, della dichiarazione rilasciata in ordine alle spese sostenute e riversare all'AdG quanto indebitamente ricevuto in conformità a quanto previsto dall'Articolo 27 del Regolamento (UE) N. 1299/2013 e dall'art. 122 del Regolamento (UE) N. 1303/2013;
- dd) dare seguito alla richiesta dell'AdG operando le necessarie rimodulazioni di budget, in caso di disimpegno automatico;
- ee) richiedere l'autorizzazione all'AdG nei casi di modifica di attività e/o di budget rispetto a quanto descritto nell'AF e conformemente a quanto stabilito dalla documentazione di Programma; and
- ff) invitare l'AdG, il SC e l'ANCM come osservatore alle riunioni del Comitato di Pilotaggio (CdP). I verbali delle riunioni dovranno essere inviati all'AdG/SC/ANCM.

2. Il LP vigila affinché gli altri PP:

- a) assicurino il rispetto delle normative comunitarie, nazionali e regionali rilevanti in materia di ammissibilità delle spese, procedure di evidenza pubblica, appalti pubblici, concorrenza, sviluppo sostenibile, pari opportunità e non discriminazioni, informazione e pubblicità;
- b) rendano disponibile su richiesta del LP, della Commissione europea, dell'AdG, dell'ANCM e di qualsiasi organismo che ne abbia diritto, tutta la documentazione di propria competenza relativa all'attuazione del Progetto;
- c) cooperino durante le fasi di controllo esperite dal LP, dagli organismi di controllo e di certificazione di primo livello nonché durante i controlli esperiti dall'AdG, dall'ANCM, dall'AdC, dall'AdA, dai servizi comunitari competenti e da qualsiasi organismo che ne abbia diritto;
- d) comunichino tempestivamente al LP i versamenti ricevuti specificandone la Domanda di Rimborso di riferimento;

any claims for damages or any requests to increase the budgetary allocation to cater for such damages or accidents;

- cc) assume responsibility of any irregularities identified in the declarations made with respect to the costs incurred and agrees to reimburse the MA with any amounts unduly received, in line with the provisions provided in Art. 27 of Reg (EU) No 1299/2013 and Art. 122 of Reg (EU) No 1303/2013;
- dd) comply with the MA's request to perform the necessary budgetary revisions, in case of automatic decommitment;
- ee) submit requests to the MA whenever it is necessary to carry out any changes in the project's activities and / or the respective budgetary allocation; and
- ff) invite the MA, the JS and the MNCA as observers to the Steering Committee (SC) meetings. The minutes of the meetings must be sent to the MA/JS/MNCA.

2. The LP shall ensure that the other PPs:

- a) ensure compliance with EU, national and regional legislation relating to the eligibility of expenses; transparency, equal treatment and non-discrimination whenever a good/service is procured; competition; environmental development; equal opportunities and no discrimination and information and publicity;
- b) make available upon a request by the LP, the European Commission, the MA and the MNCA and any other entitled entity, all documentation in their competence relating to the implementation of the Project ;
- c) cooperate during any checks carried out by the LP, the First Level Control bodies as well as during the inspections carried out by the MA, the CA, the AA, and the MNCA the competent Community services and any other body having the right to carry out such inspections;
- d) inform the LP in a timely manner regarding any reimbursement received, specifying the reference code of the claim for reimbursement;

- e) provvedano alla rimodulazione dei budget, in caso di disimpegno automatico;
- f) assicurino il rispetto di quanto previsto relativamente alla stabilità delle operazioni (art. 71 del Reg. UE n. 1303/2013);
- g) in caso di inottemperanza dei termini del presente articolo potranno essere avviate le procedure di revoca e recupero del contributo concesso.

Articolo 5

Obblighi dell'Autorità di Gestione

1. L'AdG:
 - a) sovrintende al rispetto del presente Contratto, verifica l'effettiva attuazione del Progetto e il corretto utilizzo dei fondi del Programma, in ossequio agli obblighi imposti dal Programma medesimo e dalla normativa comunitaria, nazionale e regionale vigente;
 - b) informa il LP in merito a qualsiasi modifica e variazione intervenute a livello di Programma, che possano avere delle refluenze sul presente Contratto, sull'attuazione del Progetto, la rendicontazione e la concessione del relativo contributo;
 - c) fornisce precise informazioni in merito alle procedure rilevanti e predispone manuali e documenti a supporto del LP ai fini dell'adempimento dei suoi obblighi.

Articolo 6

Spese ammissibili

1. Il contributo è concesso, a titolo di rimborso, esclusivamente ai fini dell'attuazione delle attività progettuali, così come descritte nell'AF e nei relativi allegati, approvati dal CD.
2. Per essere considerate ammissibili le spese devono essere:

- e) make the necessary amendments to the budget in case of automatic decommitment;
- f) ensure the respect of the provisions concerning the stability of the operation (art. 71 of the Reg. (EU) 1303/2013);
- g) In case of non-compliance with the terms of this article, procedures for the revocation and restitution of the paid contribution may follow.

Article 5

Obligations of the Managing Authority

1. The MA:
 - a) ensures compliance with this Contract, verifies the effective implementation of the Project and the proper utilization of the Programme funds, in respect of obligations imposed by the same Programme and by the current European Community, national and regional legislation;
 - b) informs the LP about any modifications and variations occurring at Programme level which may affect this Contract, the implementation of the Project, the claims and the transfer of the respective funds;
 - c) provides precise information as regards relevant procedures and provides manuals and documents to support the LP to fulfill its obligations.

Article 6

Eligible costs

1. The contribution is given, as reimbursement, solely for the implementation of the project activities, as described in the AF and in the relative annexes, approved by the EXC.
2. In order to be considered eligible the expenses must be:

- a) previste nell'ultimo AF approvato e risultare conformi al piano finanziario approvato, così come dettagliato nelle voci di spesa, attività e work-package per ciascun partner;
- b) necessarie per la realizzazione del Progetto e funzionali al raggiungimento degli obiettivi perseguiti dallo stesso;
- c) realizzate nel pieno rispetto delle normative comunitarie, nazionali e regionali rilevanti in materia di ammissibilità delle spese, procedure di evidenza pubblica, appalti pubblici, concorrenza, protezione dell'ambiente, pari opportunità, informazione e pubblicità;
- d) per i soli soggetti pubblici italiani sarà necessario che le spese siano realizzate nel pieno rispetto della Legge del 13 agosto 2010, n.136 e ss. mm. ii. relativa al "Piano straordinario contro le mafie";
- e) adeguate e sostenute in ossequio ai principi di corretta gestione finanziaria, efficienza ed efficacia e altresì secondo le norme elencate nel Manuale di attuazione del PO, manuale di rendicontazione delle spese;
- f) conformi agli obblighi di cui all'Art. 65 del Regolamento (UE) N. 1303/2013 e del Regolamento delegato (UE) N. 481/2014 del 4 marzo 2014 che integra il Regolamento (UE) N. 1299/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio per quanto concerne le norme specifiche in materia di ammissibilità delle spese per i programmi di cooperazione;
- g) sostenute esclusivamente dal LP e dai PP con adeguata documentazione probatoria. Le fatture o documenti contabili equivalenti devono essere indirizzati soltanto a questi stessi, riportati nei rendiconti del LP e dei PP, essere identificabili e verificabili;
- h) documentate con fatture regolari o documenti contabili aventi forza probatoria equivalente;
- i) effettivamente e definitivamente sostenute da ciascun partner e adeguatamente comprovate;

- a) provided for in the latest approved AF and in conformity with the approved financial plan, as described in the expenditure items, activities and work-package for each partner;
- b) necessary for carrying out the Project and to achieve its objectives;
- c) incurred in full compliance with relevant Community, national and regional legislation relating to the eligibility of expenses; transparency, equal treatment and non-discrimination whenever a good/service is procured; competition; environmental protection; equal opportunities; and information and publicity;
- d) only in the case of the Italian public partners, it is necessary for the expenses to be incurred in full compliance with the Law of 13 August 2010, No. 136 and subsequent amendments in relation to the "Extraordinary plan against the Mafia";
- e) adequate and incurred in accordance with proper financial management; incurred in an efficient and effective manner; and also in accordance with the rules listed in the Implementation Manual of the OP, the Manual for the Reporting of Expenses;
- f) in conformity with the obligations of art. 65 of Regulation (EU) N. 1303/2013 and the delegated Regulation (EU) N. 481/2014 of 4 March 2014 that integrated the Regulation (UE) N. 1299/2013 of the European Parliament and the Council for what concerns the specific laws regarding the eligible costs for cooperation programmes;
- g) incurred exclusively by the LP or the PPs and adequately proven; the invoices or equivalent accounting documents must be addressed only to them, reported in the accounts of the LP or the PPs, and must be identifiable and verifiable;
- h) documented with invoices and/or any other accounting documents having equivalent probative value;

- j) convalidate dai Controllori di Primo Livello rispettivamente per ciascun Stato Membro e verificate dal LP; e
 - k) risultati di attività svolte e concluse entro il periodo previsto per la durata del Progetto, così come definito nell'art. 3. Le attività e le spese progettuali sono ammissibili a partire dal 12.05.2023 (data di inizio) fino al 31.12.2023 (data di conclusione).
3. Non sono ammessi doppi finanziamenti a valere su altri fondi pubblici. In tali casi si procede con la revoca dei fondi di Programma e, se del caso, con l'applicazione delle norme in materia di anti-frode.

Articolo 7

Rapporti con terzi e acquisizione di beni e/o servizi

1. Qualsiasi contratto e/o convenzione per l'acquisizione di beni e servizi, deve essere stipulato in conformità alla normativa comunitaria, nazionale e regionale, in particolare quelle in materia di procedure di evidenza pubblica, appalti pubblici, concorrenza, protezione dell'ambiente, pari opportunità e non discriminazione, informazione e pubblicità. Il LP e i partner pubblici e/o organismi di diritto pubblico del progetto sono soggetti alla normativa dell'Unione Europea e nazionale di recepimento dei due Stati Membri del Programma in materia di appalti. Sono altresì obbligati a rispettare tutte le norme e regolamenti sub nazionali/regionali/ locali attuativi e conformi alla normativa dell'Unione Europea e nazionale dei due Stati Membri.
2. I partner privati, per i quali non è prevista l'applicazione della normativa sugli appalti, sono in ogni caso tenuti a garantire il rispetto dei principi alla base della normativa in materia: parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità

- i) properly paid out by each project partner and appropriately documented by means of receipts;
 - j) verified by the First Level Controllers of each Member State and validated by the LP; and
 - k) resulting from activities conducted and concluded within the period envisaged for the duration of the Project, as stated in Art. 3. The activities and the project expenses are eligible starting from 12.05.2023 (commencement date) until 31.12.2023 (conclusion date).
3. Double funding under other public funds is not allowed. In such cases, there shall be the revocation of the Programme funds and, where necessary, the application of anti-fraud legislation.

Article 7

Relationships with third parties and acquisition of goods and / or services

1. Any contract and/or agreement for the acquisition of goods and services must be made in conformity with EU, national and regional legislation, particularly those relating to transparency, equal treatment and non-discrimination whenever a good/service is procured; competition; environmental protection; equal opportunities and no discrimination and information and publicity. The LP and the public partners and/or body governed by public law of the project are subject to the European Union and national legislation of the two Member States of the Programme concerning procurement. They are as well obliged to observe all the sub national/regional/local laws and regulations implementing and complying with the European legislation and the national legislation of the two Member States.
2. The private partners, to which procurement law is not applicable, are in any case compelled to ensure the respect of the basic legal principles of procurement law: equal treatment, non-discrimination, transparency and proportionality.

Articolo 8

Anticipazioni per l'avvio delle attività

1. E' facoltà di ogni PP avanzare formale richiesta al LP di attivare la procedura di richiesta verso l'AdG per ottenere l'anticipo per l'avvio delle attività progettuali fino alla concorrenza del 50% del FESR assegnato al progetto dal CD.
2. L'Autorità di Gestione predispone un atto di impegno delle risorse FESR relative a ogni singola operazione e versa il contributo FESR al LP, italiano o maltese. Per i partner italiani l'AdG trasferisce al LP italiano la rispettiva quota del CN e, nel caso di LP maltese, trasferisce le somme relative al CN direttamente ai PP italiani.
3. Le modalità di trasferimento delle somme dal LP ad ogni singolo PP seguiranno le regole previste dall'art. 9 del presente contratto.
4. Il LP è responsabile per le somme pagate in anticipo e in caso di sospensione e/o revoca del finanziamento, LP deve seguire la procedura di recupero delle somme assegnate come anticipazione di cui al presente articolo.
5. ciascun beneficiario privato dovrà provvedere, pena l'impossibilità di ottenere l'anticipo per l'avvio delle operazioni, alla stipula della garanzia bancaria/assicurativa o altre garanzie valide equivalenti ai sensi della normativa nazionale italiana e maltese, a copertura dell'importo fino alla concorrenza del 50% del FESR assegnato al beneficiario privato. La garanzia dura fino alla data di conclusione del progetto. I costi inerenti la garanzia sono ammissibili in base a quanto stabilito dal Manuale per la rendicontazione delle spese.

Articolo 9

Rendicontazione e Domande di Rimborso (DdR)

1. Ai sensi del Regolamento (UE) n. 481/2013, la legalità e la regolarità delle spese dichiarate dal LP e da ciascun PP è sottoposta alla convalida da parte dei Controllori di Primo Livello che conduce le verifiche in linea con i par. 5-7 dell'art 125 del Regolamento (UE) n. 1303/2013. Il LP e i PP italiani fanno riferimento all'Unità di controllo del Dipartimento regionale della Programmazione mentre il LP e i PP maltesi fanno riferimento al Funds and Programmes Division che operano all' interno dell' ANCM. La rendicontazione delle spese sarà effettuata in conformità alle regole previste dal Regolamento (UE) n. 481/2013 e dal manuale di rendicontazione delle spese, con una frequenza che normalmente è quadrimestrale partendo dalla

Article 8

Advance payments for the commencement of the activities

1. Each PP has to submit a formal request to the LP to initiate the advance payment procedure. The LP shall then formally ask the MA to provide the advance payment to initiate the implementation of the project activities. The advance payment amounts up to a ceiling of 50% of the total ERDF contribution allocated to the project by the EXC.
2. The Managing Authority shall effect the transfer of the ERDF contribution to the Italian or Maltese LP. For the Italian partners, the MA shall also transfer to the Italian LP the respective share of the NC. In the case of the Maltese LP, the MA shall transfer the sums relative to the NC directly to the Italian PPs.
3. The method for the transfers of the sums from the LP to each single PP shall follow the rules provided in Art. 9 below.
4. The LP is responsible for the advance payments and in the event of the suspension and/or revocation of the contribution, a recovery procedure of the advanced sums provided for in this article will be initiated
5. Each private PP must annex bank/insurance guarantees or other valid equivalent guarantees in terms of national Italian and Maltese legislation in order to serve as collateral for 50% of the ERDF funds payable to the private PP under the Project. The guarantee shall remain in force until the end of the project. The costs related to the guarantee are eligible in line with the applicable provisions of the Manual for the Reporting of Expenses.

Article 9

Reporting and Requests for Reimbursement (RfR)

1. In terms of the Regulation (EU) no. 481/2013, the legality and regularity of expenses declared by the LP and each PP is subject to the verification by the designated First Level Controllers that conduct its verification in line with the par. 5-7 of art 125 of Regulation (EU) no. 1303/2013. The LP and the Italian PP are to refer to the Control Unit of the Regional Programming Department while the Maltese LP and the PPs refer to the Funds and Programmes Division within the MNCA. The claims for reimbursement shall be made in conformity with the rules provided in the Regulation (EU) no. 481/2013 and in the Manual for the Reporting of Expenses at a frequency which is normally every four

data di inizio e comunque in linea con le indicazioni del Manuale di rendicontazione.

2. Nel caso di beneficiari italiani (PP e LP) il Dipartimento Regionale della Programmazione provvederà ad assegnare un controllore (interno o esterno). Nel caso sia un controllore esterno ciascun beneficiario italiano (PP e LP) provvederà a stipulare apposito contratto di prestazione professionale con il controllore assegnato utilizzando il modello che sarà reso disponibile dall'AdG. Per far fronte al pagamento degli oneri economici derivanti dal suddetto contratto gli stessi graveranno nella relativa voce di costo Costi per consulenze e servizi limitatamente alle spese per il controllo di primo livello di ciascun beneficiario prevista dal piano finanziario dell'ultimo AF approvato.
3. Nel caso di beneficiari maltesi (PP e LP), l'ANCM effettua una funzione legata alla responsabilità dello stato di Malta di monitorare e controllare i beneficiari maltesi nel proprio territorio. In collaborazione con il Financial Control Unit (FCU), è anche responsabile di nominare i controllori che effettueranno le verifiche delle spese sostenute da parte dei beneficiari maltesi (PP e LP). L'ANCM svolgerà un ruolo di coordinamento in merito all'implementazione del programma di cooperazione per quanto concerne il territorio maltese e attivamente supporta i beneficiari del programma in collaborazione con l'AdG e con il SC. Tale ruolo è esercitato dal Territorial Cooperation Unit (TCU) all'interno del Funds and Programmes Division che rientrano sotto le competenze del Ministry for Foreign and European Affairs. Tutti i beneficiari maltesi devono fare riferimento anche al manuale per l'eleggibilità delle spese dei programmi CTE e dei relativi allegati disponibili su:
<http://eufunds.gov.mt/en/EU%20Funds%20Programmes/EU%20Territorial%20Programmes/Pages/Key-Documents-and-Downloads.aspx>
4. Il LP deve assicurarsi che le spese dei partner Italiani e maltesi siano state convalidate dal controllo di primo livello rispettivamente per ciascun Stato Membro ai sensi dell'Art. 13 comma 2 lettera b) del Reg. (UE) 1299/2013. Il LP è responsabile di verificare la conformità e la coerenza delle spese effettivamente sostenute dal partner rispetto agli obiettivi previsti dal Progetto con l'obbligo di eliminare le spese ritenute non ammissibili ai sensi dell'Art. 13 comma 2 lettera c) del Reg. (UE) 1299/2013.
5. Il LP presenta una Domanda di Rimborso delle spese effettivamente sostenute da tutti i partner nel periodo di riferimento inoltrando all' AdG tramite il sistema Ulysses con a corredo una relazione sullo stato di avanzamento/finale relativa al periodo cui la richiesta di rimborso si riferisce.

months, starting from the commencement date and in line with the time line stated in the Manual for the Reporting of Expenses.

2. In the case of Italian partners (PP and LP) the Programming Department of the Region will assign an inspector (internal or external). In the case that the inspector is external, each Italian partners (PP and LP) must sign a contract for professional services with the assigned inspector using the template that the MA will provide. In order to effect payment of financial obligations of the above-mentioned contract, the related expenses will be considered under the cost item Costs for Consultancy and Services limited to the expenses for the first level inspection of each partner provided by the financial plan of the last AF approved.
3. In the case of Maltese partners (LP and PP), the MNCA performs a function related to the responsibility of the Maltese state for monitoring and controlling the beneficiaries in the Maltese territory. In collaboration with the Financial Control Unit (FCU), it is also responsible for designating the auditors who shall carry out the verification of expenditures incurred by the Maltese partners (PP and LP) once such auditor has been identified/ contracted by the respective Maltese partner. The MNCA also performs a coordinating role in the implementation of the cooperation programme, insofar as the Maltese territory is concerned, and actively supports beneficiaries of the programme, in collaboration with the MA and the JS. This role is exercised by the Territorial Cooperation Unit (TCU) within the Funds and Programmes Division within the Ministry for Foreign and European Affairs. All Maltese partners should refer to the ETC Manual for Eligible expenditure and all the annexed documentation available
[at:http://eufunds.gov.mt/en/EU%20Funds%20Programmes/EU%20Territorial%20Programmes/Pages/Key-Documents-and-Downloads.aspx](http://eufunds.gov.mt/en/EU%20Funds%20Programmes/EU%20Territorial%20Programmes/Pages/Key-Documents-and-Downloads.aspx)
4. The LP must ensure that the expenses of the Italian and Maltese partners have been verified by the First Level Controllers respectively for each Member State in line with Art.13.2 letter b) of the Regulation (EU) 1299/2013. The LP is responsible for verifying conformity and consistency of the expenses effectively incurred by the partnership with respect to the objectives provided in the Project and is obliged to remove expenses considered not eligible in line with Art.13.2 letter c) of the Regulation (EU) 1299/2013.

6. L'ultima richiesta di rimborso e la relazione finale devono essere inoltrate entro 4 mesi dalla "data di conclusione" del Progetto ai fini della riscossione del rimborso finale. La relazione finale deve riguardare l'intero Progetto e contenere l'elenco di tutte le spese e le certificazioni di spesa prodotte dai Controllori di Primo Livello per l'ultimo periodo di rendicontazione.
7. Previa verifica e approvazione da parte dell'AdC delle richieste di rimborso e della relazione sullo stato di avanzamento/finale, l'AdG versa la quota FESR a tutti i Lead Partner e la Contropartita Pubblica italiana sul conto dei Lead Partner italiani. Nel caso di capofila maltese, l'AdG versa la sola quota FESR sul conto del LP maltese e le rispettive quote di Contropartita Nazionale italiana rispettivamente sul conto del PP italiani:

Partner	Codice IBAN	Codice SWIFT	Numero di conto	Nome del titolare	Nome della banca
LP	IT81F010000 3245515300 037212		00037212	Università degli Studi di Palermo	Banca d'Italia – Tesoreria unica – Via Cavour, 131, 90133 Palermo
PP2	MT88VALL2 2013000000 0400183250 25	VALLMT MT	4001832502 5	University of Malta	Bank of Valletta Malta plc, 219-220 Triq ix-Xatt, Gzira, GZR 1022, Malta
PP3	IT92 J010 0003 2453 4830 0149 195		149195	ISPRA - Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale	Banca d'Italia - Tesoreria Provinciale dello Stato - Sezione di Roma
PP4	IT81L010000 3245425300 036145		00036145	Stazione Zoologica Anton Dohrn	Banca D'Italia Via Nuova Marina 5 80133 Napoli

8. Eventuali modifiche relative alle coordinate bancarie devono essere debitamente e tempestivamente notificate al LP, che a sua volta informa per iscritto l'AdG. I fondi FESR (e la Contropartita Nazionale italiana ai partner

5. The LP shall present to the MA the requests for reimbursement in connection with the expenses effectively incurred by all the partners during the reference period. The documentation should be sent through the Ulysses System together with a progress/final report relating to the period to which the request for reimbursement refers.
6. The final claim for reimbursement and the final report must be submitted within 4 months from the "conclusion date" of the Project for the collection of the final refund. The final report must relate to the entire Project and needs to contain a list of all the costs incurred and audit certificates provided by the First Level Controllers for the last claim period.
7. Subject to the verification and approval of the MA of the claims for reimbursement and the progress/final reports, the MA shall transfer the ERDF contribution to all Lead Partners and the Italian national co-financing element into the account of the Italian LP. In the case of the Maltese lead partner, the MA shall transfer the ERDF contribution only into their respective account whereas the respective shares of the Italian national co-financing element shall be transferred into the account of the Italian PPs:

Partner	IBAN Code	SWIFT Code	Account number	Name of account holder	Name of bank
LP	IT81F010000 32455153000 37212		00037212	Università degli Studi di Palermo	Banca d'Italia – Tesoreria unica – Via Cavour. 131, 90133 Palermo
PP2	MT88VALL22 01300000004 0018325025	VALLMTMT	40018325025	University of Malta	Bank of Valletta Malta plc, 219-220 Triq ix-Xatt, Gzira, GZR 1022, Malta
PP3	IT92 J010 0003 2453 4830 0149 195		149195	ISPRA - Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale	Banca d'Italia - Tesoreria Provinciale dello Stato - Sezione di Roma

italiani) saranno erogati entro 30 giorni – salvo ritardi giustificati – previa erogazione degli stessi da parte della Commissione Europea (e del Ministero dell'Economia e delle Finanze – IGRUE).

9. Il LP italiano verserà tempestivamente e comunque entro e non oltre 30 gg le rispettive quote di FESR e di CN a ognuno dei Partner italiani e le sole quote di FESR ai Partner maltesi, in funzione delle spese effettivamente sostenute, verificate dal controllore di primo livello, convalidate dal LP e riconosciute dall'AdG e dalla AdC. I partner privati maltesi riceveranno la CN dai partner pubblici maltesi come indicato nelle rispettive lettere di cofinanziamento.
10. Il LP maltese riceve su un conto bancario il solo FESR, a lui versato dall'AdG a valere sulle domanda di rimborso, e provvede a versare tempestivamente e comunque entro e non oltre 30 gg ai PP le rispettive quote, in funzione delle spese effettivamente sostenute verificate dall'organismo di controllo di primo livello, convalidate dal LP e riconosciute dall'AdG. In questo caso i partner italiani ricevono la CN direttamente dall'AdG. I partner pubblici maltesi assicureranno la CN mediante contributo in natura e/o cash.
11. Il LP non può applicare al trasferimento alcuna ritenuta, trattenuta o commissione specifica di qualsiasi genere. Il LP deve altresì fornire all' AdG l'evidenza del trasferimento nella successiva richiesta di rimborso o immediatamente dopo il versamento, qualora si tratti dell'ultima richiesta di rimborso.

Articolo 10

Riduzione del finanziamento

1. Il LP deve vigilare affinché il partenariato rispetti gli obiettivi minimi di spesa coerenti con gli obiettivi complessivi del Programma conformemente a quanto indicato nell'ultimo AF approvato.
2. Qualora le spese rendicontate e convalidate siano inferiori al costo annuale del Progetto, il CD, ai sensi dell'art. 86 e seguenti del capitolo IV del Regolamento (UE) n. 1303/2013, può decidere di ridurre il finanziamento pubblico assegnato anche in relazione ad un eventuale disimpegno automatico intervenuto a livello di programma. La decurtazione sarà a carico dei PP che hanno causato il mancato rispetto degli impegni di spesa. Ciò

PP4	IT81L010000 32454253000 36145		00036145	Stazione Zoologica Anton Dohrn	Banca D'Italia Via Nuova Marina 5 80133 Napoli
-----	-------------------------------------	--	----------	--------------------------------------	---

8. Any changes to the bank details must be duly notified to the LP in a timely manner, which shall in turn notify the MA in writing. The ERDF funds (and the national Italian co-funding for the Italian partners) shall be paid within 30 calendar days – except in the case of justified delays – subject to availability of funds on the part of the European Commission and the Italian Ministry for the Economy and Finance – IGRUE.
9. The Italian LP shall pay, in a timely manner, and in any case within and not later than 30 calendar days, the respective shares of the ERDF and the NC to each of the Italian partners and the ERDF shares only to the Maltese partners, with respect to the expenditure validated by the LP, verified by the First Level Controllers, and endorsed by the MA and CA. The Maltese private partners shall receive the NC from the Maltese public entity as indicated in their respective co-financing letter and as signed by the same.
10. The Maltese LP will receive the ERDF contribution in the respective bank account and shall transfer the funds with respect to the expenditure incurred in connection with the project and verified by the First Level Controllers for Malta and approved by the LP and the MA to all partners within 30 calendar days. In this case, the Italian partners will receive the national contribution directly from the MA. The Maltese Public Partners shall contribute towards the national contribution in cash or in kind.
11. The LP cannot apply any specific withholding, deduction or commission of any kind to the transfer. The LP must also provide the MA with evidence of the transfer in the following claim for reimbursement or immediately after the payment, in the case of final payment.

Article 10

Funding Reductions

1. The LP must ensure that all partners comply with the minimum expenditure targets in line with the Programme's objectives as indicated in the latest approved AF.

comporta altresì la decurtazione dell'eventuale contributo nazionale per i partner Italiani secondo le medesime modalità.

3. Il LP sentito il CdP del progetto provvede alla riformulazione del budget del Progetto assicurando che le decurtazioni siano a carico dei PP che non hanno rispettato i profili di spesa previsti. Nel caso in cui non si pervenga ad una condivisione del nuovo budget è previsto l'intervento del CD che deciderà su proposta congiunta dell'AdG e del SC.
4. Il CdP del progetto prenderà atto del nuovo piano finanziario conseguente alla rimodulazione di cui al comma precedente.
5. Qui di seguito si riporta il profilo di spesa, approvato dal CD, che ha natura vincolante per il LP ed i PP:

DISTRIBUZIONE DELLE RISORSE DEL PROGETTO	
PARTNER	2023
LP	€ 226.590,64
PP2	€ 84.927,61
PP3	€ 92.501,57
PP4	€ 159.342,26
TOTALE	€ 563.362,07

Articolo 11 Modifiche del progetto

1. Eventuali modifiche di Progetto, rese necessarie da circostanze impreviste e/o scaturenti dal mutato contesto di riferimento sono consentite purché opportunamente motivate e a condizione che non alterino la natura e gli obiettivi del Progetto.
2. Qualsiasi modifica apportata al Progetto deve essere concordata e approvata dai PP, nell'ambito del proprio CdP, prima di essere formalizzata all'AdG. Il LP si impegna a notificare tempestivamente per iscritto all'AdG l'occorrenza di qualsiasi evento che potrebbe ritardare, ostacolare o impedire l'attuazione del Progetto, nonché di qualsiasi circostanza che comporti una modifica delle condizioni fissate nel presente Accordo. Tali

2. Whenever the costs claimed and verified are lower than the projected annual cost of the Project, the EXC, in terms of Art. 86 *et. sec.* of Chapter IV of Regulation (EU) 1303/2013, may decide to reduce the total public funding assigned to the project, keeping in mind eventual de-commitment at programme level. The shortfall shall be allocated to the beneficiaries that failed to adhere to the planned expenditure profile. The same shall also lead to a proportionate reduction in the NC for the Italian partners only, under the same procedures.
3. Further to liaising with the project's SC, the LP shall amend the Project's budget ensuring that the cuts are made with respect to the PPs which did not adhere to the planned financial targets. Where the new budget has not been shared, the EXC shall intervene, deciding upon a joint proposal of the MA and the JS.
4. The project's Steering Committee shall take note of the new financial plans following the amendments made in accordance with the previous paragraph.
5. The following is the financial plan approved by the EXC, which is binding upon the LP and the PPs:

DISTRIBUTION OF THE PROJECT'S RESOURCES	
PARTNER	2023
LP	€ 226.590,64
PP2	€ 84.927,61
PP3	€ 92.501,57
PP4	€ 159.342,26
TOTALE	€ 563.362,07

Article 11

Changes to the Project

1. Any changes to the Project, which are necessitated by unforeseen circumstances and/or circumstances arising from changes in the project's context, are allowed as long as they are appropriately justified and on condition that they do not change the nature and the objectives of the Project.

- modifiche devono essere approvate dal LP, AdG o dal CD, secondo quanto descritto di seguito.
3. Qualsiasi emendamento o variazione deve essere avallata dal capofila utilizzando la modulistica che sarà resa disponibile dall'AdG anche attraverso il sistema Ulysses.
 4. Il LP approva nell'ambito del Comitato di Pilotaggio tutte le modifiche progettuali relative a valere sulle voci di spesa di uno o più partner rispetto a quanto indicato nell'AF fino al limite del 10% dei costi ammissibili totali del progetto;
 5. L'AdG approva tutte le modifiche progettuali relative:
 - a) modifiche a valere sul budget di uno o più partner rispetto a quanto indicato nell'AF se inferiori al 20% dei costi ammissibili totali del Progetto;
 - b) modifiche inerenti attività o parti di esse a condizione che non alterino gli indicatori di impatto e di risultato previsti dall'AF approvato.
 6. Il CD approva tutte le modifiche progettuali ad esclusione di quelle di cui al precedente comma lettera b) relative:
 - a) modifiche a valere sul budget di uno o più partner rispetto a quanto indicato nell'AF se superiori al 20% dei costi ammissibili totali del Progetto;
 - b) modifiche inerenti attività o parti di esse che potrebbero alterare gli indicatori di realizzazione previsti nell'AF.
 7. Le spese connesse potranno essere sostenute solo dopo aver ricevuto formale approvazione della modifica di budget proposta (se applicabile).
 8. Nel caso in cui uno dei Partner si ritiri, è responsabilità del LP darne formale e tempestiva comunicazione l'AdG fornendo alla stessa, entro il termine massimo di due mesi, l'AF e il piano finanziario modificati. Il LP in tale caso dovrà assicurare una nuova suddivisione delle attività e dei relativi fondi tra i rimanenti partner nel rispetto dei criteri di ammissibilità del partenariato nonché i criteri previsti dal Bando pubblico per la selezione dei progetti ordinari. Il LP con l'accordo dei partner, può anche decidere l'ingresso di un nuovo partner. In questo caso, dovrà accertare l'esperienza e le capacità del nuovo Partner tenendo conto dei criteri previsti dall'avviso pubblico per la selezione dei progetti. Il LP entro il termine massimo di due mesi dovrà presentare all'AdG l'AF e il piano finanziario modificati con una nuova suddivisione delle attività. In entrambi i casi sopra descritti il nuovo AF dovrà essere valutato e approvato dal CD. Qualora non sussistano i requisiti minimi
2. Any change made to the Project must be agreed to and approved by the PPs, in the project's Steering Committee, prior to being formally communicated to the MA. The LP shall notify the MA in writing and in a timely manner of the occurrence of any event that may delay, impede or prevent the implementation of the funded project, as well as any circumstance which brings about a change in the conditions stipulated in this Contract. Such changes must be approved by the LP, MA or the EXC, as described below.
 3. Any project amendments and changes should be endorsed by the LP using the appropriate templates made available by the MA also via the Ulysses System.
 4. Further to the endorsement of the project Steering Committee, the LP approves all the planned changes relating to the budget of one or more partners when compared to that indicated in the approved AF, up to 10% of the total eligible costs of the Project.
 5. The MA approves all the planned changes relating to:
 - a) changes relating to the budget of one or more partners when compared to that indicated in the approved AF if amounting to up to 20% of the total eligible costs of the Project;
 - b) changes relating to the activities of the Project or parts thereof on condition that they do not alter the indicated impact and results indicators as foreseen in the approved AF.
 6. The EXC approves all the planned changes except for those mentioned in the preceding paragraph relating to:
 - a) changes relating to the budget of one or more partners when compared to that indicated in the approved AF, if exceeding 20% of the total eligible costs of the Project;
 - b) changes relating to activities or parts thereof that could eventually change the output indicators as foreseen in the AF.
 7. Any related expenses may be incurred only after having received formal approval of the proposed amendments from MA or EXC with regard to the budgetary changes (where applicable).
 8. When one of the partners withdraws from the project, it is under the responsibility of the LP to officially communicate such withdrawal to the MA. The LP has to provide, within a period of two months, the revised AF and the revised financial plan. In such cases, the LP has to provide a new division of activities and funds among the remaining partners in line with

di partenariato e/o i requisiti minimi previsti dal bando, il CD delibera la revoca del Progetto.

9. In caso di ritiro giustificato di un PP e svolgimento delle attività da parte dei rimanenti o nuovi PP, le spese sostenute fino a quel momento dal Partner che si è ritirato e regolarmente rendicontate possono essere ritenute spese ammissibili e vengono co-finanziate a condizione che l'AdG con il supporto del SC valuti positivamente i risultati e gli obiettivi raggiunti. Per tali attività devono essere soddisfatti tutti i requisiti previsti dal presente Accordo.

Articolo 12

Entrate

1. Le spese eleggibili del Progetto sono ridotte anticipatamente tenuto conto della capacità potenziale dell'operazione di generare entrate nette durante il periodo di messa in opera del Progetto e fino a 3 anni dopo l'ultimo rimborso (al beneficiario capofila o partner), secondo quanto previsto agli art. 61 e 65 co. 8 del Reg. (UE) n. 1303/2013 e agli art. Da 15 a 19 del Reg. Delegato (UE) 480/2014.
2. Previo accertamento, l'AdG ha la facoltà di detrarre tutte le entrate che potrebbero essere generate dal Progetto dalla successiva richiesta di rimborso.
3. Il LP è responsabile di accertare se il progetto genera entrate anche da parte di ogni singolo PP. Il LP è responsabile di informare tempestivamente l'AdG delle eventuali entrate generate.

Articolo 13

Recupero delle somme indebitamente pagate

1. In caso di irregolarità si applica l'articolo 27 del Regolamento (CE) N. 1299/2013 e l'art. 122 del Regolamento (CE) N. 1303/2013.
2. Qualora si riscontrino irregolarità o gravi violazioni del presente Contratto, l'AdG – informando al contempo lo SM e l'AdC – chiede al LP la restituzione della quota FESR relativa all'importo irregolare. L'ANCM a base della richiesta dell'AdG, è autorizzata ad avviare la procedura di recupero dei

the criteria laid down in the public call for proposals for the selection of projects. The LP, in agreement with all other project partners, can also decide to include a new partner. In such cases, the LP has to evaluate the experience and capabilities of the new partner, taking into account the criteria as laid down in the public call for proposals for the selection of ordinary projects. Within a period of two months, the LP has to furnish the MA with the revised AF and the revised financial plan highlighting the new distribution of the activities. In both cases, the revised AF has to be approved by the EXC. If the minimum partnership requirements or the minimum criteria laid down in the public call for proposals for the selection of ordinary projects are not met, the EXC may revoke the project.

9. In the case of the justified withdrawal of a PP and the undertaking of that PP's activities by the remaining PP or a new PP, the expenditure incurred and verified with respect to the withdrawing PP may be considered eligible and shall be reimbursed on condition that the MA, with the support of the JS, positively assesses the results and objectives achieved. In order to be eligible, such activities need to satisfy the requirements provided in this contract.

Article 12

Revenue

1. The eligible expenditure of the Project is reduced in advance considering the potential ability of the operation to generate net revenue during the implementation of the Project until 3 years after the last reimbursement (to the LP or PP), in accordance with art. 61 and 65 paragraph 8 of Reg. (EU) n. 1303/2013 and from art. 15 to 19 of Delegated Reg. (EU) 480/2014.
2. After verification, the MA may deduct all the revenue which may be generated by the Project from subsequent claims for reimbursement.
3. The LP is responsible for assessing whether the project generates revenue also on the part of the individual PPs. The LP is responsible for informing the MA in a timely manner of any revenue generated.

Article 13

Recovery of Irregular Payments

1. In the case of irregularity, Articles 27 and 122 of Regulation (UE) No. 1299/2013 and Regulation (UE) No. 1303/2013 shall apply.
2. Where it encounters irregularity or serious breaches of this Subsidy Contract, the MA – while informing the M

rispettivi fondi nazionali maltesi (il CN). L'AdG, in base alla richiesta dell'AdC, è autorizzata ad avviare la procedura di recupero per i rispettivi fondi nazionali italiani (il CN).

3. A seguito della richiesta formulata dall'AdG, il LP è direttamente responsabile del recupero e della restituzione delle somme indebitamente pagate entro i termini fissati dall'AdG medesima. L'importo da restituire all'AdG viene trattenuto dal successivo pagamento al LP. Qualora non siano dovuti ulteriori pagamenti, il LP provvede alla restituzione delle somme indebitamente riscosse.
4. Qualora il LP non sia in grado di restituire l'importo indebitamente versato o non riesca a ottenere il rimborso da parte del PP responsabile, l'AdG è autorizzata ad avviare la procedura di recupero nei confronti dello Stato Membro in cui il PP responsabile risiede.
5. In caso di ritardato pagamento, si applica il tasso di interesse di mora ai sensi dell'articolo 122(2) del Regolamento (CE) N. 1303/2013, dalla scadenza stabilita per il pagamento fino alla data dell'effettivo rimborso da parte del LP.
6. In caso di irregolarità riscontrata, l'AdG è autorizzata a sospendere i restanti pagamenti.

Articolo 14

Informazione e pubblicità

1. Tutti i beneficiari (LP e PP) hanno l'obbligo di adempiere agli obblighi in materia di informazione e pubblicità, ai sensi del paragrafo 2.2. dell'allegato XII Regolamento (UE) N. 1303/2013 e delle previsioni fissate dalla Strategia di Comunicazione del Programma e dalle Linee Guida del manuale di immagine coordinata del programma. Il LP accerta altresì che tutti i PP adempiano.
2. La documentazione, le pubblicazioni e gli eventi realizzati nell'ambito del Progetto devono precisare di aver ricevuto un contributo FESR nell'ambito del Programma INTERREG V-A Italia-Malta e comunque devono rispettare le disposizioni previste dal paragrafo 2.2. dell'allegato XII Regolamento (UE)

3. S and the CA – shall demand from the LP the restitution of the share of the ERDF contribution relating to the irregular amount. The MNCA, acting upon a request by the MA, is authorized to commence the recovery procedure for the relative Maltese national funds (the NC). The MA, on the basis of the request by the CA, is authorized to commence the recovery procedure for the relative Italian national funds (the NC).
4. Following a request by the MA, the LP is directly responsible for the recovery and restitution of the sums unduly paid within the timeframes set by the same MA. The amount to return to the MA shall be withheld from the following payment to the LP. Where no further payments are due, the LP shall return the amounts unduly paid.
5. Where the LP is not in a position to repay the irregular payments or does not manage to obtain a refund from the responsible PP, the MA is authorized to commence the recovery procedure with respect to the Member State in which the responsible PP is located.
6. In case of payment delay, the rate of interest on arrears is applied as provided by art. 122(2) of Regulation (EU) N. 1303/2013, from the deadline established for the payment until the date of effective reimbursement by the LP.
7. Where irregularities are found, the MA is authorized to suspend the remaining payments.

Article 14

Information and Publicity

1. The beneficiaries (LP and PPs) are obliged to fulfill their obligations relating to information an
2. d publicity, in terms of paragraph 2.2 of the annex XII of Regulation (EU) 1303/2013, the provisions stated by the Communication strategy of the programme and by the guidelines of the 'Interreg V-A Italia-Malta programme's Brand Design Manual'. The LP is to ensure the PPs fulfil such requirements.
3. All documents and publications published and events held throughout the project need to clearly emphasize that the deliverable was financed under the Programme INTERREG V-A Italia-Malta 2007-2013 clearly stating that these are ERDF Funds. Partners should always follow the terms as stated by paragraph 2.2 of Annex XII of Regulation (EU) 1303/2013, the provisions

N. 1303/2013 e delle previsioni fissate dalla strategia di comunicazione del Programma e dalle Linee Guida del manuale di immagine del programma;

3. L'AdG e lo SM sono autorizzati a pubblicare in qualsiasi forma e con qualunque mezzo (incluso internet) le seguenti informazioni:
 - a) i nomi del LP e dei suoi PP;
 - b) la descrizione del Progetto;
 - c) il costo totale, il contributo concesso (FESR e quota nazionale) e la percentuale dei costi ammissibili totali;
 - d) la localizzazione geografica del Progetto;
 - e) l'estratto della relazione sullo stato di avanzamento/finale; e
 - f) ulteriori informazioni concordate con il LP.
4. L'AdG è autorizzata a utilizzare i risultati del Progetto, al fine di garantirne diffusa pubblicità e renderli disponibili al pubblico.
5. Il LP deve garantire che i risultati siano a disposizione dell'AdG e dell'ANCM. Al riguardo, due copie delle pubblicazioni, CD, DVD e altri prodotti simili devono essere allegati alle relazioni sullo stato di avanzamento/finale che verranno inviate all'AdG;
6. Qualsiasi informazione, apparizione nei media o pubblicità del Progetto deve essere preventivamente comunicata all'SC.
7. Il partenariato si impegna ad invitare l'AdG, il SC e l'ANCM in occasione di ogni evento pubblico.

Articolo 15

Proprietà e utilizzo dei risultati del progetto

1. Gli output/realizzazioni prodotti e/o acquisiti nell'ambito del progetto dal LP e da ciascuno dei PP (siano essi beni di carattere mobile o immobile, materiale o immateriale) restano di proprietà di coloro che li hanno realizzati (siano essi LP o PP). La proprietà di tali beni sarà intera o congiunta in proporzione al contributo di ciascuno dei partner. Nel caso di proprietà congiunta i beneficiari coinvolti concluderanno un accordo per definirne l'effettiva ripartizione e le condizioni di esercizio.

stated by the communication strategy of the programme and the guidelines of the 'Interreg V-A Italia-Malta programme's Brand Design Manual'.

4. The MA and the MS are authorized to publish in any form and by any means (including the Internet) the following information:
 - a) the names of the LP and other PPs;
 - b) the Project description;
 - c) the total cost, the grant (ERDF and national share) and the percentage of the total eligible costs;
 - d) the geographical location of the Project;
 - e) extracts from the progress/final report; and
 - f) further information as agreed with the LP.
5. The MA is authorized to use the results of the Project in order to guarantee widespread publicity and make them available to the public.
6. The LP must guarantee that the results are made available to the MA and MNCA. In this regard, two copies of the publications, CDs, DVDs and other similar outputs must be attached with the progress reports and sent to the MA.
7. Any information, appearances in the media or any form of publicity must be communicated to the JS in advance.
8. The partnership shall invite the MA, the JS and the MNCA to any public event.

Article 15

Ownership and use of the results of the project

1. The outputs/creations produced and/or acquired under the project framework by the LP and each PP (whether they are movable or immovable, tangible or intangible) they are property of those that have produced them (whether they are LP or PP). The ownership of those goods will be complete or shared in proportion with the contribution of each partner. In the case of joint ownership, the partners involved will come to an agreement in order to define the effective allocation and the operating conditions.
2. In accordance with the art. 71 of Regulation (EU) n. 1303/2013 the LP ensures for itself and for all the PP that the outputs/creations produced and/or acquired under the project framework are not removed from the function for which they have been

2. Ai sensi e agli effetti dell'Art. 71 del Regolamento (UE) n. 1303/2013 il LP garantisce per se e per tutti i PP che gli output/realizzazioni prodotti e/o acquisiti nell'ambito del progetto non vengano distolti dalla funzione per la quale sono stati realizzati/acquisiti per almeno 5 anni dal pagamento finale (al LP o PP) o entro il termine stabilito dalla normativa sugli aiuti di stato (se applicabile).
3. Nel caso in cui gli output/realizzazioni prodotti e/o acquisiti nell'ambito del progetto vengano distolti dalla funzione per la quale sono stati realizzati/acquisiti gli importi indebitamente versati saranno recuperati secondo le procedure indicate all'art. 14 del presente contratto. L'importo del recupero sarà calcolato in proporzione al periodo per il quale i beni di cui al co. 1 sono stati distolti dalla loro funzione.
4. L'AdG si riserva il diritto di utilizzare i prodotti realizzati nell'ambito del Progetto per le attività di comunicazione e informazione al grande pubblico.

Articolo 16

Diritto di rescissione del presente Contratto

1. L'AdG è autorizzata dal Comitato Direttivo a sospendere il presente contratto nei seguenti casi:
 - a) il Progetto non è stato o non può essere attuato secondo la tempistica stabilita;
 - b) il LP non presenta nessuna richiesta di rimborso nell'arco di sei mesi
 - c) il LP ripetutamente non rispetta le scadenze per l'invio della rendicontazione sul sistema Ulysses, la relazione sullo stato di avanzamento/finale, dei dati e della documentazione a supporto o non fornisce le informazioni necessarie;
 - d) il LP non ha comunicato in forma tempestiva all'AdG le ragioni che comportano un ritardo o pregiudicano l'attuazione del Progetto, quelle che comporterebbero una modifica o qualsiasi altra circostanza che determini un cambiamento delle condizioni relative al co-finanziamento, così come stabilito nel presente Contratto; o
 - e) venga riscontrata la violazione dei regolamenti comunitari, nazionali e regionali, in particolare delle disposizioni in materia di concorrenza, protezione dell'ambiente e pari opportunità.

- created/acquired for at least 5 years from the final payment (to the LP or the PP) or within the deadline established by the State Aid law (if applicable).
3. In the case where the outputs/creations produced and/or acquired in the project framework are removed from their original function, the amounts unduly paid will be recovered in accordance with the procedures indicated in art. 14 of the present contract. The amount to be recovered will be calculated in proportion with the period for which the goods as stated in paragraph n.1 hereof have been removed from their function.
4. The MA reserves the right to use the products developed within the framework the Project for their activities of communication and information to the public.

Article 16

Right of termination of this Contract

1. Further to the approval of the EXC, the MA shall suspend this Subsidy Contract in the following cases:
 - a) the Project has not been or cannot be completed within the set deadline;
 - b) the LP does not submit any request for reimbursement over a period of (six) 6 months;
 - c) the LP repeatedly does not respect the deadlines set for sending the claims into Ulysses system, the progress/final report, the data and the supporting documentation or does not provide the necessary information;
 - d) the LP has not communicated, in a timely manner, to the MA, the reasons which delay or prejudice the implementation of the Project or any reasons which necessitate a change in the project.; or
 - e) a breach of Community, national or regional regulation is discovered, particularly in relation to competition, environmental protection or equal opportunities.
2. Should any of the above breaches remain unresolved for a maximum period of two (2) months, the MA shall consult the EXC and further to the EXC's approval, the MA shall terminate this contract.

2. Decorso infruttuosamente il termine massimo di due (2) mesi per la rimozione dei casi di cui sopra, l'AdG, dopo aver acquisito l'approvazione del CD, procederà alla risoluzione del presente contratto.
 3. L'AdG è autorizzata dal CD a risolvere il presente contratto chiedendo conseguentemente il totale o parziale rimborso dei fondi qualora:
 - a) il LP non rispetti le condizioni e gli obblighi stabiliti dal presente Contratto, ad eccezione dei casi elencati al comma 1 del presente articolo;
 - b) il LP abbia ottenuto il finanziamento a valere sul Programma per mezzo di dichiarazioni e/o documenti falsi o incompleti presentati agli organismi o rappresentanti della Commissione Europea, all'AdG o altri organismi coinvolti nella gestione del Programma;
 - c) il LP o i PP abbiano ottenuto altri finanziamenti pubblici per le medesime spese e attività finanziate con i fondi del Programma (doppio finanziamento);
 - d) il Progetto non sia stato o non possa essere attuato;
 - e) il LP o i suoi PP abbiano ostacolato o impedito l'espletamento dei controlli e degli audit concordati; o
 - f) il contributo concesso sia stato impiegato per finalità diverse da quelle concordate.
 4. Qualora il presente Contratto cessi per le ragioni di cui ai precedenti commi, il LP – su richiesta dell'AdG – ha l'obbligo di restituire gli importi già percepiti, con gli interessi ai sensi dell'art. 13. L'ANCM, sulla base della richiesta avanzata dall'AdG, è autorizzata ad avviare la procedura di recupero dei rispettivi fondi nazionali maltesi (CN).
3. The EXC shall authorize the MA to terminate this contract and to ask for a total or partial refund of the funds paid in connection with the Project in the following cases:
 - a) the LP does not adhere to the conditions and fulfil the obligations stated in this Contract, with the exception of the cases listed in the preceding paragraph 1 hereof;
 - b) the LP had obtained funding in terms of the Programme on the basis of false or incomplete declarations and/or documents presented to the entities or representatives of the European Commission, the MA or other entities involved in the management of the Programme;
 - c) the LP or the PPs have obtained other public funding for the same expenses and activities funded with the Programme's funds (double funding);
 - d) the Project has not and cannot be carried out;
 - e) the LP and its PPs have obstructed or impeded the completion of the agreed controls and audit; or
 - f) the grant has been used for a different purpose from those agreed in the AF.
 4. Where this Contract is terminated for the reasons indicated in the preceding paragraphs hereof, the LP – on the MA's request – may be asked to refund payments already received, with interest in terms of Art. 13. The MNCA, upon the prior request of the MA, is authorized to commence the procedure for the recovery of the respective Maltese national funds (the NC).

Articolo 17

Conservazione della documentazione

1. Il LP è tenuto ad adempiere agli obblighi inerenti la conservazione, l'accesso ai documenti, ai sensi dell'art. 140 del Reg. (UE) 1303/2013, e garantisce che tutti i PP ottemperino a tale obbligo.
2. Il LP accetta per se e per conto di tutti i partner, in conformità con la normativa vigente in materia di protezione dei dati personali, che l'AdG utilizzi i dati contenuti nella AF e quelli acquisiti in seguito nel corso dei controlli e li

Article 17

Retention of documentation

1. The LP shall fulfill the obligations relating to the retention of and the access to the respective documentation, in terms of Art. 140 or Reg. (EU) 1303/2013, and guarantees that all PPs comply with such obligation.
2. The LP accepts, in the name of all other PPs, in conformity with the current legislation relating to the protection of personal data, that the MA can use the data provided in the AF and that acquired subsequently during checks, and accepts to transmit them to authorized representatives of the competent entities in relation to audit at EU, national and regional level.

trasmetta ai rappresentanti autorizzati degli organismi competenti in materia di audit a livello comunitario, nazionale e regionale.

3. Il LP si impegna a fornire qualsiasi documento o informazione necessari ai valutatori indipendenti preposti alla valutazione del Programma, ai sensi dell'art. 54 del Regolamento (UE) n. 1303/2013.
4. Il LP ha l'obbligo di informare l'AdG in merito a eventuali controlli effettuati sul Progetto da parte degli organismi competenti elencati al punto 5 del presente articolo.
5. Gli organismi dell'Unione Europea preposti alle attività di audit e, nell'ambito delle proprie competenze, gli organismi degli Stati Membri o altri organismi pubblici a livello nazionale o le persone da questi autorizzate nonché l'AdG, il SC, l'AdC e l'AdA sono autorizzati a verificare il corretto utilizzo dei fondi da parte del LP o dei PP o a disporre degli audit, da espletarsi a cura delle persone autorizzate.

Articolo 18 **Aiuti di Stato**

1. Il finanziamento delle attività progettuali – conformemente alla valutazione ai fini della conformità alla disciplina degli aiuti di Stato del caso concessi ai sensi del Regolamento (CE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013 e/o dell'Art. 20 del Regolamento (UE) 651/2014 2014 - **non è stato individuato** in capo né al LP né ad alcun PP.
2. Per le finalità del presente articolo, tutti gli output e le realizzazioni progettuali connesse alle attività dei seguenti beneficiari: Università di Palermo, University of Malta, ISPRA, Stazione Zoologica Anton Dohrn, devono trovare larga diffusione e pubblicazione su internet nonché essere esenti da diritti proprietà intellettuale riservata. Pertanto i suddetti beneficiari si rendono disponibili a garantire il riuso gratuito a chiunque ne faccia richiesta.

Articolo 19 **Registrazione**

1. Il presente accordo è redatto in forma di atto privato e sarà registrato solo in caso d'uso dalla parte interessata.

3. The LP shall provide any required documentation or information to independent evaluators in charge of Programme evaluation, in terms of Art. 54 of Regulation (EU) No. 1303/2013.
4. The LP is obliged to inform the MA with respect to any checks effected on the Project by the competent entities listed in point 5 of this article.
5. The entities of the European Union in charge of audit activities and the entities of the Member States or other public entities at the national level or the persons authorized by them, as well as the MA, the JS, the CA and the AA are authorized to verify the proper use of the funds on behalf of the LP or the PPs or to order an audit to be carried out by authorized persons.

Article 18 **State Aid**

1. The financing of project activities - in accordance with the assessment for the compliance of regulations concerning any State Aid given under Reg. (EU) n. 1407/2013 of the European Commission, of 18 December 2013 and/or art. 20 of Regulation (EU) 651/2014 **has not been identified as state aid** either for the LP or any PP.
2. For the purpose of this article, any output and project development related to the activities of the following beneficiaries Università di Palermo, University of Malta, ISPRA, Stazione Zoologica Anton Dohrn, must be widely spread and published on internet, as well as free of intellectual property rights. Therefore, the above-mentioned partners agree on making it available for free to anybody who should require.

Article 19 **Registration**

1. This Contract is in the form of a private writing and shall be registered only in the case of use by an interested party.

Articolo 20

Lingue

1. Il presente accordo è redatto in italiano e inglese. In caso di discordanza o di dubbi interpretativi prevale il testo in lingua italiana.

Articolo 21

Controversie

1. Il presente contratto è disciplinato dalla normativa nazionale italiana. In presenza di controversie, le parti cercheranno di trovare una soluzione amichevole e reciprocamente accettabile. Qualora le parti non riescano nell'intento, tutte le controversie sorte nell'ambito del presente accordo saranno risolte secondo la legislazione italiana e presso Tribunale del foro di Palermo.

Articolo 22

Disposizioni finali

1. Le parti contraenti comunicano all'AdG qualsiasi emendamento concordato del presente accordo in forma scritta. Il presente accordo può essere modificato solo mediante un allegato sottoscritto da tutte le parti contraenti.
2. Spese, commissioni, tasse e imposte di qualsiasi natura derivanti dalla conclusione o attuazione del presente accordo sono a carico del LP.
3. Il presente accordo è redatto in tante copie originali quante sono le parti contraenti.
4. In caso di chiusura parziale del Programma il termine del presente accordo sarà anticipato e l'AdG formalizzerà i nuovi termini al LP.
5. L'AdG verifica la veridicità delle dichiarazioni rese dal LP e i PP, di cui all' art. 71 del D.P.R. 445/2000. In caso di dichiarazioni false o mendaci, ai sensi dell'art. 75 del suddetto D.P.R., il LP o il PP (in quanto applicabile) perde qualsiasi beneficio e sarà soggetto delle sanzioni di cui all'art. 76 dello stesso D.P.R.

Article 20

Languages

1. This Contract is drawn up in Italian and English. In case of discrepancy or doubts in the interpretation, the text in Italian shall prevail.

Article 21

Disputes

1. This contract is governed by Italian national laws and regulations. In the case of disputes, all Parties shall endeavour to find a mutually-acceptable solution. If the parties do not manage to do so, all disputes shall be settled by the Courts of Palermo in accordance with Italian law.

Article 22

Final provisions

1. The contracting parties shall communicate any agreed amendment to this Contract in writing. This Contract may only be amended by means of an addendum signed by all the contracting parties.
2. Any expenses, commissions and taxes of any kind incurred to conclude this Contract shall be borne by the LP.
3. This Contract is drawn up in two original copies, one per contracting party.
4. In the case of partial closure of the Programme the term of this Contract shall lapse at an earlier date and the MA shall formally notify the new deadlines to the LP.
5. In terms of Art. 71 of D.P.R. 445/2000, the MA shall verify the veracity of the declarations made by the LP and the PPs. In the case of false declarations, the LP (or the PP, as applicable) shall, in terms of Art. 75 of the said D.P.R., lose any benefit and shall be subject to legal sanctions as per Art. 76 of the said D.P.R.

Palermo,

Nome e cognome
Massimo Midiri

Capofila

Università degli Studi di Palermo

Palermo,

Nome e cognome
Vincenzo Falgares

Autorità di Gestione

Regione Siciliana
Dipartimento regionale
della Programmazione

Palermo,

Name and Surname
Massimo Midiri

Lead Partner

Università degli Studi di Palermo

Palermo,

Name and Surname
Vincenzo Falgares

Managing Authority

Regione Siciliana
Dipartimento regionale
della Programmazione



(Firma + Timbro)

(Firma + Timbro)



(Signature and stamp)

(Signature and stamp)